

SIEMENS

SIEMENS



Issued by
BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© BenQ Mobile GmbH & Co. OHG 2005
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.
Manufactured by BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
under trademark license of Siemens AG

www.siemens.com/c72

Designed for life

C72

Précautions d'usage de l'appareil	2	MMS	31
Présentation du téléphone	4	E-mail	35
Symboles écran	6	Message vocal/CB	36
Mise en service	7	Message inst.	37
Mise en marche/Arrêt/PIN	9	Surf&Loisirs	43
Remarques générales	10	Réglages	46
Fonctions standard	12	Raccourcis clavier	54
Sécurité	14	Organiseur	55
Téléphoner	16	Extras	57
Saisie de texte	18	Mes fichiers	59
Dossier p. déf.	20	Service clients (Customer Care)	60
Répertoire	21	Entretien et maintenance	61
Annuaire	23	Caractéristiques	63
Journaux	25	DAS	64
Photo	26	Certificat de garantie	65
Listes des messages	28	Contrat de licence	67
SMS	29	Index	70

Ceci est une version compacte du mode d'emploi. Vous trouverez la version détaillée sur Internet à l'adresse suivante :

www.siemens.com/c72

Précautions d'usage de l'appareil

Informations à l'attention des parents

Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant toute utilisation ! Expliquez aux enfants le contenu et les dangers que présente l'utilisation du téléphone.



N'oubliez pas de respecter les exigences légales et les restrictions locales en matière d'utilisation du téléphone, par exemple dans les avions, les stations-service, les hôpitaux ou au volant.



Les téléphones portables peuvent interférer avec le fonctionnement d'appareils médicaux tels que des prothèses auditives, stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs. Laissez une distance d'au moins 20 cm entre le téléphone et l'appareil. Portez le téléphone à l'oreille la plus éloignée de l'appareil. Pour plus d'informations, contactez votre médecin.



La sonnerie (p. 48), les tonalités de service (p. 49) et la communication en mode mains-libres sont diffusées par le haut-parleur. Ne portez pas l'appareil à l'oreille lorsqu'il sonne ou si vous avez activé la fonction mains-libres (p. 16). Vous risqueriez d'endommager gravement votre ouïe.



N'utilisez que des batteries (100 % sans mercure) et des chargeurs Siemens d'origine. Le non-respect de cette recommandation peut engendrer des risques importants pour la santé et l'appareil. La batterie pourrait, par exemple, exploser.



Risque de démontage et d'ingestion par les enfants en bas âge de petites pièces, telles que la carte SIM, le bouton, la bague d'objectif et le bouchon d'objectif. Conservez le téléphone hors de portée des enfants en bas âge.



N'utilisez pas de loupe pour regarder les voyants (par exemple, voyant de flash ou port infrarouge activé) en raison de leur rayonnement. Ce produit est conforme à la directive IEC/EN 60825-1 (Sécurité des produits laser) pour les produits de classe 1M. Son utilisation dans les conditions d'exploitation raisonnables et prévisibles ne présente pas de risque.



Le téléphone peut être source d'interférences à proximité de téléviseurs, radios et PC.



Tenir le téléphone éloigné de supports de données électromagnétiques tels que des cartes de crédit ou des disquettes en raison des risques de perte des données qui y sont stockées.



N'utilisez que des accessoires d'origine Siemens. Vous évitez ainsi tout risque de dommage matériel ou de blessure et serez certain de respecter tous les règlements en vigueur.

Compte tenu des connaissances scientifiques actuelles, l'Organisation mondiale de la santé ne voit pas la nécessité de mesures préventives particulières lors de l'utilisation d'appareils portables. En revanche, si vous souhaitez tout de même réduire votre exposition, vous pouvez toujours limiter la longueur de vos appels ou utiliser un kit mains-libres pour conserver votre téléphone portable à distance de votre tête et de votre corps.

De plus, éloignez le téléphone du ventre pour les femmes enceintes ou du bas ventre pour les adolescents. Il est recommandé d'utiliser le téléphone dans de bonnes conditions de réception, pour diminuer la quantité de rayonnement reçus (notamment dans un parking souterrain, lors de déplacements en train ou en voiture...)



Ne dépassez pas la tension secteur indiquée sur l'alimentation. Vous risqueriez de détruire le chargeur.

Lors du chargement de la batterie, le bloc secteur doit être branché dans une prise secteur facilement accessible. La seule façon de désactiver ce dispositif après le chargement de la batterie consiste à le débrancher.



Le téléphone ne doit pas être démonté. Seules la batterie (100 % sans mercure) ou la carte SIM peuvent être remplacées. N'ouvrir la batterie sous aucun prétexte. Toutes les autres modifications de cet appareil sont totalement interdites et annulent la garantie.



Mettez au rebut les batteries et téléphones conformément aux dispositions légales (contactez votre revendeur).

Une utilisation incorrecte entraîne l'annulation de la garantie ! Des consignes de sécurité sont également valables pour les accessoires Siemens d'origine.

Les appareils portables proposant des fonctionnalités de plus en plus complètes, vous n'êtes plus obligé de les porter au niveau de votre tête pour les utiliser ; vous pouvez les placer sur d'autres parties de votre corps. Dans ce cas, lors de la transmission de données (GPRS), une distance de **1,0 cm** doit être respectée.

Présentation du téléphone

① Touche Communication.

Composer le numéro affiché/marqué ou sélectionner le nom affiché, prendre des appels. En mode veille, afficher les derniers appels.

② Touche Marche/Arrêt/Fin

- Éteint : appuyer de manière **prolongée** pour l'allumer.
- Pendant une communication ou dans une application : appuyer **brèvement** pour terminer l'appel/l'application.
- Dans les menus : appuyer **brèvement** pour revenir au niveau précédent. Appuyer **longuement** pour revenir en mode veille.
- En mode veille : appuyer **longuement** pour éteindre le téléphone.

③ Joystick

-  Enfoncer le joystick pour lancer une application ou une fonction.

En mode veille :

-  Ouvrir le menu principal.
-  Ouvrir les profils utilisateur.
-  Ouvrir annuaire/répertoire.
-  Ouvrir Bte réception.
-  Lancer l'appareil photo.

Dans les listes, messages et menus :

-  Faire défiler.
-  Niveau précédent.

-  Même fonction que la touche écran droite.

Pendant la communication :

-  Régler le volume.
-  Options de communication.



④ Touches écran

Les fonctions contextuelles de ces touches s'affichent sur la dernière ligne de l'écran sous forme de **texte** ou de symbole (p. ex. )

- ⑤ Fonction appliquée quand le joystick est enfoncé (voir p. 10).

① Antenne intégrée

Ne pas couvrir inutilement l'arrière du téléphone au niveau du couvercle de la batterie, cela diminue la qualité de réception.

② Haut-parleur

③ Ecran

④ Interface infrarouge (IrDA)

⑤ Accès au portail Internet

⑥ Touches de saisie

⑦ Sonnerie

- Appuyer de manière **prolongée** en mode veille : activer/désactiver toutes les sonneries (sauf réveil).
- Appuyer de manière **prolongée** en cas d'appel entrant : désactiver la sonnerie uniquement pour cet appel.

⑧ Verrouillage du clavier

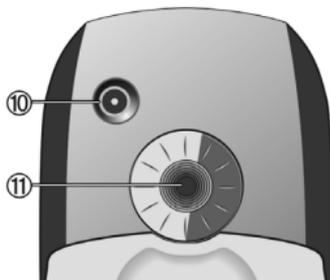
Appuyer de manière **prolongée** en mode veille : activer/désactiver le verrouillage du clavier.

⑨ Prise

Pour chargeur, kit piéton, flash, etc.

⑩ Prise pour antenne externe

⑪ Objectif d'appareil photo



Symboles écran

Indicateurs d'affichage (sélection)



Intensité du signal reçu



Procédure de charge



Niveau de charge de la batterie,
ici : 50 %



Annuaire



Journaux



Surf&Loisirs/Services Internet
pour mobiles, Wap



Organisateur



Messages



Photo



Extras



Mes fichiers



Réglages



Renvoi de tous les appels



Sonnerie désactivée



Alarme programmée



Clavier verrouillé



Activé et disponible



Le navigateur est connecté



Transmission IrDA

Evénements (sélection)



Mémoire SMS pleine



Mémoire MMS pleine



Mémoire téléphone pleine



Accès réseau impossible



Appel manqué



Assistant mémoire

Symboles de message (sélection)



Non lu



Lu



Brouillon



Envoyé



MMS non envoyé



Notification MMS reçue



Notification MMS lue



MMS avec contenu DRM (p. 11)



E-mail transféré



E-mail avec pièce jointe



Message vocal reçu

Symboles photo



Luminosité



Facteur de zoom



Balance des blancs



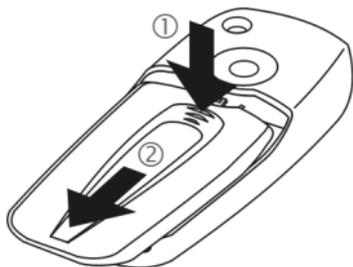
Flash raccordé

Mise en service

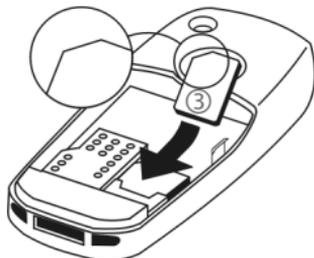
Insertion de la carte SIM/ batterie

Votre opérateur vous a remis une carte SIM sur laquelle sont enregistrées toutes les données importantes de votre abonnement. Si la carte SIM se présente sous la forme d'une carte bancaire, détachez-en le petit carré et éliminez les éventuels résidus de matière plastique.

Appuyer sur la partie striée ①, puis pousser le couvercle dans le sens de la flèche ②, vers l'avant.



- Placer la carte SIM à plat avec la surface de contact vers le **bas** dans le logement. Pousser ensuite la carte SIM en pressant légèrement ③ (vérifier que le coin biseauté est bien positionné).

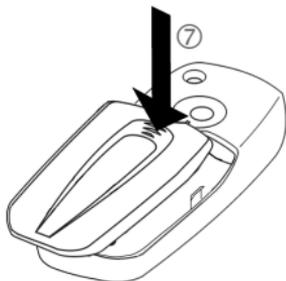


- Insérer la batterie sur le côté du téléphone ④ puis appuyer vers le bas ⑤ jusqu'à ce qu'elle soit en place.



- Pour la retirer, presser la languette droite ⑥ vers l'extérieur, retourner le téléphone et extraire la batterie.

- Replacer le couvercle et le faire glisser sur les languettes ⑦ jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Eteindre le téléphone avant de retirer la batterie !

Seules les cartes SIM 3 V sont prises en charge. Si vous possédez une carte SIM plus ancienne, contactez votre opérateur.

Charge de la batterie

Procédure de charge

La batterie neuve n'est pas complètement chargée à l'achat. Branchez le cordon du chargeur au bas du téléphone, raccordez le chargeur à une prise secteur et laissez charger pendant au moins **deux heures** sans tenir compte du témoin de charge lors de la première charge.



Affichage pendant la charge.

Temps de charge

La charge complète d'une batterie vide prend au maximum 2,5 heures. La charge est uniquement possible dans une plage de températures de 5 °C à 45 °C. En cas de différence de 5 °C par rapport à cette plage, le symbole de charge clignote en signe d'avertissement. La tension secteur indiquée sur le chargeur ne peut être dépassée.

Autonomies

Les autonomies dépendent des conditions d'utilisation. Des températures extrêmes réduisent considérablement l'autonomie en veille du téléphone. Evitez dès lors de laisser le téléphone au soleil ou sur un radiateur.

Autonomie en communication :

100 à 300 minutes maximum

Autonomie en veille :

60 à 300 heures maximum

Symbole de charge non visible

Si la batterie est complètement déchargée, le symbole de charge ne s'affiche pas dès le branchement du chargeur. Il apparaît après deux heures maximum. Dans ce cas, la batterie est complètement chargée après 3 ou 4 heures.

Utiliser exclusivement le chargeur livré avec le téléphone !

Affichage en cours d'utilisation

Affichage du niveau de charge pendant l'utilisation (vide-plein) :



Un bip retentit lorsque la batterie est presque vide. Le niveau de charge de la batterie ne s'affiche avec précision qu'après un premier cycle de charge/décharge ininterrompu. Vous ne devez donc pas **retirer la batterie sans raison** ni interrompre **prématurément la procédure de charge**.

Le chargeur chauffe en cas d'utilisation prolongée. Ce phénomène est normal et sans danger.

Si la batterie est retirée du téléphone pendant env. 30 secondes, vous devrez à nouveau régler l'heure.

Mise en marche/ Arrêt/PIN

Mise en marche/Arrêt



Appuyer de manière **prolongée** sur la touche Marche/Arrêt/Fin.

Saisie du code PIN

La carte SIM peut être protégée par un code PIN de 4 à 8 chiffres.



Saisir le code PIN à l'aide des touches numériques. Afin que personne ne puisse lire votre code PIN, **** s'affiche à la place du code. Correction avec **⏪**.



Pour confirmer, appuyer sur le joystick. La connexion au réseau prend quelques secondes.

Modification du code PIN.....p. 14
Suppression du verrouillage de la carte SIMp. 15

Appel d'urgence (SOS)

A n'utiliser qu'en cas d'urgence !

En appuyant sur la touche écran de gauche **SOS**, vous pouvez également lancer un appel d'urgence **sans** carte SIM ou sans saisir de code PIN (impossible dans certains pays).

Première mise en marche

Heure/Date

Réglez l'heure à la première mise en service.



Appuyer, puis **Modifier**.



Entrer d'abord la date (jour/mois/année), puis l'heure (24 heures, y compris les secondes).



Appuyer. L'heure et la date sont mises à jour.

Fuseaux hor.

Définissez le fuseau horaire dans lequel vous vous trouvez.



Sélectionner dans la liste la ville du fuseau horaire souhaité ...

Définir

... et valider.

Copie des adresses de la carte SIM

Lors de la première insertion de la carte SIM, ses entrées peuvent être copiées dans le répertoire. Ne pas **interrompre** cette procédure. Pendant ce temps, **ne pas prendre d'appels**. Suivre les instructions à l'écran.

Vous pouvez également copier ultérieurement les données de la carte SIM (p. 24).

Remarques générales

Mode veille

Le téléphone se trouve en **mode veille** et est **prêt à fonctionner** quand le nom de l'opérateur apparaît à l'écran.



Maintenir la touche Marche/Arrêt/Fin **enfoncée** pour revenir en mode veille quelle que soit la situation.

Signal de réception



Signal de réception fort.



Un faible signal réduit la qualité de la communication et peut provoquer une coupure de cette dernière. Déplacez-vous.

Joystick

Le symbole au milieu de la ligne inférieure de l'écran indique la fonction courante quand la touche centrale est enfoncée, par ex. :



Menu principal.



Appareil photo.



OK, confirmer.



Zoom.



Prise d'appel.

Digital Rights Mgmt. (DRM)

Votre appareil est équipé du système Digital Rights Management. L'utilisation d'images, de sons ou d'applications téléchargés peut être limitée par leur fournisseur : protection contre l'écriture, période d'utilisation limitée et/ou nombre d'utilisations possibles (voir aussi p. 45).

Menu principal

Le menu principal est représenté de manière graphique par des symboles :

-  Appel depuis le mode veille.
-  Sélection des applications.
-  Lancement d'une application.

Options du menu principal

Options Ouvrez le menu.

Selon la situation, différentes fonctions sont disponibles.

Grdes lettres	Sélection entre deux tailles de police.
Eclairage	Augmenter ou diminuer l'éclairage de l'écran.
Aide	Affichage d'un texte d'aide.

Mode d'emploi

Symboles

Les symboles suivants sont utilisés pour expliquer l'utilisation de l'appareil :



Saisie de chiffres ou de lettres.



Touche Marche/Arrêt/Fin



Touche Communication.



Touches écran

Menu

Présentation d'une fonction de touche écran.

Le joystick peut se déplacer dans 5 directions.



Enfoncer le joystick, p. ex. pour appeler le menu.



Appuyer sur le joystick dans la direction indiquée.



Fonction dépendant de l'opérateur, devant éventuellement être demandée séparément.

Commande du menu

Le mode d'emploi présente sous forme **abrégée** les étapes permettant d'accéder à une fonction, par ex. affichage du journal des appels manqués :

 →  → App. manqués

Ceci comprend les étapes suivantes :

 Ouvrir le menu principal.
→ Sélectionner  en poussant le joystick vers le haut puis l'enfoncer. Marquer ensuite **App. manqués** avec le joystick.

 Confirmation. La liste s'ouvre.

Fonctions standard

Menus options

Récapitulatif des fonctions communes aux menus d'options.

Options Ouvrir le menu.

Editer	Ouvrir l'entrée pour la modifier.
Editer	Afficher l'entrée.
Effacer/ Tout effacer	Effacer une entrée/effacer toutes les entrées après une demande de confirmation.
Nouv. entrée	Créer une entrée.

Envoyer...	Sélectionner le mode/moyen de transmission pour l'envoi ou l'impression.
Répondre/ Rép. à tous	L'expéditeur devient le destinataire. Le texte reçu est repris dans le nouveau message.
Enregist.	Enregistrer l'entrée.
Enr. dans 	Enregistrer le destinataire dans le répertoire.
Trier	Définir les critères de tri (alphabétique, type, date).
Saisie texte (p. 18)	T9 préféré : activer/désactiver l'assistance T9. Langue saisie : sélectionner la langue pour le texte.
Renommer	Renommer l'entrée sélectionnée.
Capacité	Afficher l'espace mémoire.
Attributs	Afficher les propriétés de l'objet sélectionné
Aide	Afficher l'aide.

Mode de sélection

Dans certaines applications (par ex. annuaire/répertoire), une ou plusieurs entrées peuvent être sélectionnées dans une liste en vue d'exécuter la même fonction en même temps.

Options Ouvrez le menu.

Sélectionner

Activer le mode de sélection.

Si une entrée **non sélectionnée** est choisie, elle peut être sélectionnée :

Sélect. Sélectionner l'entrée affichée.

Si une entrée **sélectionnée** est choisie, la sélection peut être supprimée :

Désélec. Supprimer la sélection de l'entrée affichée.

Autres fonctions de marquage :

Sélect. Tout Sélectionner toutes les entrées.

Désélec. tout Supprimer le marquage de toutes les entrées sélectionnées.

Effacer sélect. Toutes les entrées sélectionnées sont effacées.

Sélection abrégée de menu

Toutes les fonctions de menu sont numérotées en interne. La saisie successive de ces numéros permet de sélectionner directement une fonction. Ces numéros s'affichent dans le coin supérieur droit.

Par ex. écrire un nouvel SMS (en mode veille) :



Appuyer pour afficher le menu principal. Puis appuyer sur :



pour **Messages**, puis



pour **Créer nouveau**, puis



pour **SMS**.

Sécurité

Le téléphone et la carte SIM sont protégés des abus par plusieurs codes secrets (codes PIN).

Conservez ces codes secrets à l'abri des regards indiscrets mais veillez à pouvoir les retrouver en cas de besoin !

Codes PIN

PIN	Protège votre carte SIM (numéro personnel d'identification).
PIN2	Nécessaire pour le réglage de l'affichage des coûts et les fonctions supplémentaires des cartes SIM spéciales.
PUK PUK2	Code-clé. Débloque les cartes SIM après plusieurs saisies de codes PIN erronés.
Code appareil	Protège votre téléphone. A définir lors du premier réglage de la sécurité du téléphone.



→ Sécurité

→ Codes PIN

→ Sélectionner la fonction.

Utilisation PIN

Vous devez normalement saisir votre code PIN à chaque fois que vous allumez votre téléphone. Vous pouvez désactiver ce contrôle, mais vous risquez alors une utilisation abusive de votre téléphone. Certains opérateurs interdisent la désactivation de ce contrôle.

Sélect.

Appuyez.



Entrez le code PIN



Confirmer la saisie.

Modifier

Appuyez.



Confirmer.

Changer PIN

Vous pouvez remplacer le code PIN par un numéro quelconque de 4 à 8 chiffres plus facilement mémorisable.



Entrez l'**ancien** code PIN.



Appuyer.



Entrer le **nouveau** code PIN.



Répéter le **nouveau** code PIN.

-  →  → Sécurité
- Codes PIN
- Sélectionner la fonction.

Changer PIN2

(Affichage uniquement si le PIN2 est disponible) Procéder comme pour Changer PIN.

Chg. code app.

(modifier le code appareil)

C'est à vous de définir le code appareil lorsque vous appelez une fonction protégée par ce code (p. ex. Appel direct, p. 15) pour la première fois (4 à 8 chiffres). Il est alors valable pour toutes les fonctions correspondantes.

Après trois saisies erronées, l'accès au code appareil et à toutes les fonctions qui l'utilisent est bloqué. Dans ce cas, contacter le Service Clients Siemens (p. 60).

Suppression du verrouillage de la carte SIM

Après trois saisies erronées du code PIN, la carte SIM est verrouillée.

Entrez le code PUK (MASTER PIN) fourni avec la carte SIM par votre opérateur, conformément aux instructions. En cas de perte du code PUK (MASTER PIN), contactez l'opérateur.

Sécurité de mise en marche

Même lorsque l'utilisation du code PIN est désactivée (p. 14), une validation est demandée pour mettre le téléphone en marche.

Vous évitez ainsi toute mise en marche intempestive du téléphone, p. ex. lorsque vous le transportez dans une poche ou si vous voyagez en avion.



Maintenez **enfoncé**.



Appuyer. Le téléphone se met en marche.

Annuler

Appuyez (ou n'effectuez pas d'autres actions) pour interrompre la mise en marche. La procédure de mise en marche est interrompue. Le téléphone s'éteint.

Téléphoner



Saisir le numéro d'appel (toujours avec un préfixe ou un préfixe international).

⏏ Un appui bref efface le dernier chiffre, un appui prolongé efface tout le numéro.



Composer le numéro.

Fin d'une communication



Appuyer **brèvement** sur la touche Fin.

Réglage du volume



Appuyer en haut ou en bas pour réguler le volume.

Rappel



Appuyer **deux fois**. Pour rappeler le **dernier** numéro composé.

Affichage de la liste de rappel :



Appuyer **une fois**.



Choisir un numéro puis appuyer sur ...



... pour numéroter.

Rappel automatique

Rap.auto

Le numéro est automatiquement recomposé jusqu'à 10 fois avec des intervalles de temps croissants.

Mémo

Mémo

Après 15 minutes, un bip vous rappelle de recomposer le numéro affiché.

Prise d'appel



Appuyer.

Refus d'un appel



Appuyer **brèvement**.

Prenez l'appel avant d'approcher le téléphone de votre oreille afin d'éviter tout trouble auditif dû aux sonneries !



Enregistrer le numéro dans le répertoire/l'annuaire.

Mains-li.

Restitution du son sur haut-parleur (mains-libres).

Désactiver impérativement "Mains-libres" avant de porter le téléphone à l'oreille pour éviter des troubles auditifs !



Appuyer de manière **prolongée** pour couper le micro.

Préfixes internationaux



Appui **prolongé** jusqu'à ce que le signe "+" s'affiche.

Pays

Sélectionner un pays.

Options de communication

Options

Les fonctions proposées ne peuvent être utilisées que **pendant** la communication.

Permutation entre 2 appels



Etablissement d'une deuxième communication

- Options** Ouvrir le menu.
- Attente** Mettre en attente la conversation en cours puis composer le nouveau numéro.
- Options** Ouvrir le menu.
- Permut.** Aller et venir entre les appels.

Appel pendant une communication

Vous entendez un "signal d'appel" et pouvez à présent :

- **Prendre le nouvel appel**
- Permut.** Prendre l'appel et mettre le premier en attente.
- **Refuser le nouvel appel**
- Rejeter** Rejeter l'appel ou le renvoyer avec **Renvoi** p. ex. vers la boîte vocale.
- **Terminer en cours, prendre le nouvel appel**



Fin d'une communication



Prendre le deuxième appel.

Fin de communication



Appuyer sur la touche Fin.

Oui

Reprendre l'appel en attente.

Non

Fin de toutes les communications.

Conférence



Vous pouvez appeler successivement jusqu'à 5 participants. Quand vous avez établi une communication :

- Options** Ouvrir le menu et sélectionner **Attente**. L'appel en cours est mis en attente.



Composer à présent un nouveau numéro. Lorsque la nouvelle communication est établie ...

Options

... Ouvrir le menu et sélectionner **Conférence**. Répéter cette procédure jusqu'à ce que tous les participants soient en ligne.

Fin



La touche Fin met simultanément fin à **toutes** les communications de la conférence.

Séquences de tonalités (DTMF)

Entrez les séquences de tonalités (chiffres) p. ex. pour l'interrogation à distance du répondeur.

Options

Ouvrir le menu et sélectionner **Envoyer DTMF**.

Saisie de texte

Saisie de texte sans T9

Appuyer plusieurs fois sur les touches numérotées jusqu'à ce que le caractère désiré s'affiche. Exemple :



Appuyer une fois **brève-ment** pour insérer la lettre **a**, deux fois, la lettre **b**, etc. Appuyer de manière **prolongée** pour insérer un chiffre.



Appuyer **brèvement** pour effacer la lettre placée devant le curseur, appuyer de manière **prolongée** pour effacer le mot entier.



Déplacer le curseur (avant/arrière).



Appuyer **brèvement** : basculer entre **abc**, **Abc**, **T9abc**, **T9Abc**, **T9ABC**, **123**.

Appuyer de manière **prolongée** : toutes les variantes de saisie s'affichent.



Appuyer **brèvement** : les caractères spéciaux s'affichent.

Appuyer de manière **prolongée** : ouvrir le menu de saisie.



Appuyer **une/plusieurs fois** :

., ? ! ' " 0 + - () @ / : _

Appuyer de manière **prolongée** : pour écrire 0.



Insérer un espace.
Appuyer **deux fois** = retour à la ligne.

Caractères spéciaux



Appuyer brièvement.



Sélectionner un caractère.



Appuyer.

Menu de saisie de texte



Appuyer de manière **prolongée** :

Format **texte** (uniquement SMS), **Langue saisie**, **Sélectionner**, **Copier/Insérer**

Saisie de texte avec T9

"T9" déduit le mot correct en comparant une succession de lettres.



Activer/désactiver T9.

Sélection de la langue de saisie du texte



Ouvrir le menu de texte.

Entrée **texte**, puis sélectionner **Langue saisie**.



Confirmer.

Rédaction de texte avec T9

Vous devez écrire un mot jusqu'au bout sans tenir compte de l'affichage.

N'appuyez qu'**une fois** sur chaque touche correspondant à la lettre souhaitée.

 /  Un espace ou un déplacement vers la droite termine le mot.

N'intégrez pas dans le texte de caractères spéciaux tels que Ä, écrivez plutôt la lettre standard p. ex. A. T9 s'occupe du reste.

Propositions T9

Lorsque le dictionnaire comprend plusieurs possibilités pour un mot, la plus fréquente est affichée en premier.

 Appuyer. Si ce mot n'est pas non plus le mot souhaité,

 Appuyer jusqu'à ce que le mot correct s'affiche.

Ajouter un nouveau mot au dictionnaire :

Aj. mot Sélectionner et entrer le mot sans T9. Pour finir, **Enreg.**.

Correction d'un mot

Écrit avec T9 :

 Se déplacer de mot en mot vers la droite/gauche jusqu'à ce que le mot désiré s'affiche en **vidéo inverse**.

 Faire défiler encore une fois les propositions de mots de T9.



Effacer le dernier caractère du mot **et** afficher le nouveau mot possible.



Appuyer **brèvement** : basculer entre : abc, Abc, T9abc, T9Abc, 123.

Appuyer de manière **prolongée** : toutes les variantes de saisie s'affichent.



Appuyer de manière **prolongée** : pour ouvrir le menu de saisie (p. 18).

T9®Text Input is licensed under one or more of the following: U.S. Pat. Nos. 5,187,480, 5,818,437, 5,945,928, 5,953,541, 6,011,554, 6,286,064, 6,307,548, 6,307,549, 6,636,162 and 6,646,573; Australian Pat. Nos. 727539, 746674 and 747901; Canadian Pat. Nos. 1,331,057, 2,302,595 and 2,227,904; Japan Pat. No. 3532780, 3492981; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK1010924; Republic of Singapore Pat. No. 51383, 66959 and 71979; European Pat. Nos. 0 842 463 (96927260.8), 1 010 057 (98903671.0), 1 018 069 (98950708.2); Republic of Korea Pat. Nos. KR201211B1 and KR226206B1.

People's Republic of China Pat. Application Nos. 98802801.8, 98809472.X and 96196739.0; Mexico Pat. No. 208141; Russian Federation Pat. No. 2206118; and additional patents are pending worldwide.

Modules texte

 →  → Modules texte

Le téléphone permet d'enregistrer des **Modules texte** qui pourront compléter vos messages (SMS, MMS, e-mail).

Dossier p. déf.



→ Sélectionner la fonction.

Affich.entrées

Les entrées du dossier par défaut (répertoire ou annuaire) sont affichées.



Sélectionner un nom avec sa première lettre et/ou faire défiler les noms.

Nouv. entrée

Créer une nouvelle entrée.

Répertoire (voir aussi p. 21)

Annuaire (voir aussi p. 23)

Dossier p. déf.

Vous pouvez indiquer votre dossier préférentiel.

Le dossier par défaut sélectionné est ouvert en mode veille avec le joystick.



Ouvrir l'annuaire ou le répertoire.

Répertoire

Le répertoire permet d'entrer de nombreuses informations pour chaque entrée et d'utiliser des fonctions supplémentaires (p. ex. images, anniversaires).

Annuaire

L'annuaire se trouve sur la carte SIM. Un seul numéro d'appel peut être saisi par entrée. L'annuaire de la carte SIM peut facilement être utilisé sur un autre téléphone.

Carte visite

Créez vos propres cartes de visite pour les envoyer à un autre téléphone GSM. Si aucune carte de visite n'est encore créée, vous êtes invité à effectuer directement une entrée.



Effectuer les entrées champ par champ.

Enreg.

Appuyer.

Le contenu de la carte de visite et du répertoire correspond à la norme internationale (vCard).



Copier des numéros d'appel contenus dans le répertoire/l'annuaire.

Groupes

Voir p. 22.

<Numéros infos>

Voir p. 24.

Répertoire

Le répertoire peut contenir jusqu'à 1000 entrées avec plusieurs numéros de téléphones et d'autres coordonnées. Ces entrées sont gérées séparément de l'annuaire dans la mémoire du téléphone.

Nouv. entrée

Le répertoire est configuré comme dossier par défaut :



Ouvrir le répertoire (en mode veille).



Affichage des champs de saisie.



Sélectionner les champs de saisie voulus.



Remplir les champs de saisie.

Au moins un nom doit être entré. Toujours entrer le numéro d'appel avec le préfixe.

Champs de saisie spéciaux :

Groupe : Affectation à un groupe (p. 22).

Adresse : Espace supplémentaire pour saisie de l'adresse complète : Rue ;
Code postal ;, Localité ;,
Pays :

Services com.

Informations nécessaire si l'entrée est un contact du chat :

Pseudonyme ;,
ID utilisateur WV ;,
Numéro ICQ ;,
Pseudonyme AIM :

Anniversaire :

Après activation, entrer la date de naissance.

Rappel : Un jour avant l'anniversaire, le téléphone affiche un rappel visuel.

Image :

Affecter une image à l'entrée. Celle-ci s'affichera à chaque appel du numéro de téléphone correspondant.

Ttes zones/Zones réduit.

Affichage des champs d'entrée souhaités.

Enreg.

Enregistrement de l'entrée.



Commutation temporaire sur l'annuaire.

Affichage/recherche d'une entrée

-  Ouvrir le répertoire (en mode veille).
-  /  Sélectionner l'entrée souhaitée.
-  Afficher.

Options d'affichage

- Options** Affichage de fonctions pour le champ de saisie sélectionné.

Modification d'une entrée

-  Ouvrir le répertoire (en mode veille).
-  /  Sélectionner l'entrée souhaitée et presser **Editer**.
-  Sélectionner le champ de saisie puis appuyer le cas échéant sur **Editer**.
-  Confirmer les modifications, puis **Enreg.**

Appel d'une entrée

-  Ouvrir le répertoire (en mode veille).
-  /  Sélectionner un nom avec sa première lettre et/ou faire défiler les noms.
-  Sélectionner l'entrée.

Si plusieurs numéros sont enregistrés dans l'entrée du répertoire, sélectionner celui voulu.

Options du répertoire

Selon la situation, différentes fonctions sont disponibles.

- Options** Ouvrir le menu.

Déplacer vers...	Copier l'entrée/les entrées sélectionnée(s) dans un groupe.
Copier sur SIM	Copier le nom et le numéro sur la carte SIM (annuaire).
Importer	Mettre le téléphone en mode réception via IrDA (p. 51) ou SMS (p. 29) pour une entrée du répertoire.

(fonctions standard, voir p. 12)

Groupes

Afin de bien classer vos entrées de répertoire, 9 groupes ont été prédéfinis dans le téléphone. 7 d'entre eux peuvent être renommés.

-  Ouvrir le répertoire (en mode veille).
- <Groupes>** Sélectionner (le nombre d'entrées figure après le nom de groupe).
-  Sélectionner le groupe.

Sonnerie pour des groupes

Voir p. 48.

Annuaire

Les entrées de l'annuaire (sur la carte SIM) sont gérées indépendamment de celles du répertoire.

Nouv. entrée

L'annuaire est défini comme dossier par défaut :

-  Ouvrir l'annuaire (en mode veille).
-  Sélectionner <Nvle entrée>.
-  Affichage des champs de saisie.
-  Sélectionner les champs de saisie et les remplir.

N° de téléphone :

Toujours entrer le numéro d'appel avec le préfixe. Les entrées sans numéro d'appel ne sont pas enregistrées.

Nom :

Entrer le prénom et/ou le nom.

Groupe :

Par défaut **Pas de groupe**

Les numéros importants sont rassemblés dans un groupe (VIP).

Emplacement :

Par défaut **SIM**

Sur des cartes SIM spéciales, des numéros peuvent être enregistrés dans une zone protégée (SIM protégée) (PIN2 nécessaire).

N° enregis. :

Est affecté automatiquement à chaque entrée. Un numéro peut être appelé en utilisant son numéro d'entrée.

Enreg. Appuyer pour enregistrer la nouvelle entrée.



Commutation temporaire sur le répertoire.

Pays Préfixe international p. 16

Appel (recherche d'une entrée)

-  Ouvrir l'annuaire.
-  Sélectionner un nom avec les premières lettres et/ou parcourir les noms.
-  Le numéro est composé.

Modification d'une entrée



Sélectionner une entrée dans l'annuaire.

Editer

Appuyer.



Sélectionner le champ souhaité.



Effectuer les modifications.

Enreg.

Appuyer.

Options de l'annuaire

Selon la situation, vous disposez des fonctions suivantes.

Options

Ouvrir le menu.

Copie dans  Copier les entrées sélectionnées dans le répertoire.

Tt cop. ds  Copier toutes les entrées dans le répertoire.

Tout effacer Supprimer tout l'annuaire. Protection par PIN.

Importer Mettre le téléphone en mode réception via IrDA (p. 51) ou SMS (p. 29) pour une entrée de l'annuaire.

(fonctions standard, voir p. 12)

<Livres spéciaux>



Ouvrir l'annuaire et sélectionner <Livres spéciaux>.

<Mes numér.>

Saisir ses propres numéros dans l'annuaire (p. ex. fax) pour information.

<Numéros VIP>

Affichage des numéros enregistrés dans le groupe VIP.

<Annuaire SIM>

Vous pouvez utiliser les entrées enregistrées dans l'annuaire de la carte SIM sur un autre téléphone GSM.

<SIM protégée>



Sur des cartes SIM spéciales, il est possible d'enregistrer des numéros dans un domaine protégé. Un code PIN2 est nécessaire pour cette option.

<Num. service>/<Numéros infos>

Des numéros mis à votre disposition par votre opérateur peuvent éventuellement être enregistrés dans l'annuaire.

Journaux

Les numéros sont enregistrés afin de faciliter le rappel.



Sélectionner le journal.



Ouvrir le journal.



Sélectionner un numéro.



Composer le numéro.

Chaque journal contient 10 numéros.

App. manqués



Les numéros des appels que vous n'avez pas pris sont enregistrés pour un rappel éventuel.



Appel manqué.

Appels reçus

Les appels pris sont répertoriés.

Appels émis

Accès aux derniers numéros composés.



Accès rapide en mode veille.

Effacer listes

Les journaux sont effacés.

Durée/Coût

Pendant une conversation, vous pouvez faire afficher les coûts et la durée de la communication.



Dernier appel ; Appels reçus ; Appels sortants ; Tous les appels ; Unités restantes :

Réinit. Réinitialisation du réglage sélectionné.

Réglage coûts



Ouvrir le menu.

Coût/unité

Saisie de la devise ainsi que des coûts par unité et période.

Limite compte

Certaines cartes SIM permettent (à vous-même ou à l'opérateur) de fixer un crédit d'appel/une période après lequel/laquelle les appels sortants sont bloqués.

Affichage auto

La durée et le coût des appels sont affichés automatiquement.

Photo

Vous pouvez visualiser immédiatement les photos enregistrées avec l'appareil photo intégré et

- utiliser la photo en tant que fond d'écran, logo, animation de fin/de début et économiseur d'écran
- envoyer la photo par MMS ou e-mail.

Activation



Ou



Lancer l'appareil photo en mode veille.

L'aperçu du cliché s'affiche à l'écran. Informations dans la première ligne, de gauche à droite :



Luminosité



Facteur de zoom



Balance des blancs



Flash raccordé.

Le nombre de photos pouvant encore être prises dans la résolution choisie est indiqué dans le coin supérieur droit de l'aperçu. Le nombre de photos restant dépend principalement du motif photographié (capacité mémoire nécessaire). La résolution sélectionnée est indiquée sous l'aperçu.

Vue



Prendre une photo.



Afficher l'aperçu de la photo suivante.

La photo est enregistrée sous un nom défini, avec indication de la date et l'heure. Saisie du nom, voir **Réglages** dans le menu options (p. 27).

Réglages avant la prise de vue :



Régler la luminosité.



Régler le facteur de zoom.

Résolution des photos

La qualité d'enregistrement des photos peut être ajustée indépendamment de la résolution de l'aperçu, par ex. : **Optimal**, **Normale**, **Fond d'écran**

La résolution peut diminuer suivant le zoom numérique sélectionné.

Flash (accessoire)

Si le flash raccordé est actif, un symbole s'affiche à l'écran. Tant qu'il est branché sur le téléphone et activé, le flash est chargé en permanence. Ceci écourte l'autonomie en veille.



Le symbole clignote pendant la charge.

Réglages voir menu options.

Options de l'appareil photo

Selon la situation, vous disposez des fonctions suivantes.

Options Ouvrir le menu.

Réglages	<ul style="list-style-type: none"> • Noms des clichés • Résolution des photos
Images	La dernière photo prise s'affiche.
Utiliser flash	Choix entre : Automatique, Désactivées, Yeux rouges
Retardateur	La photo est prise env. 15 s après le déclenchement. Un signal sonore retentit chaque seconde durant les 5 dernières secondes.
Balance blancs	Choix entre : Automatique, Intérieur, Extérieur
(fonctions standard, voir p. 12)	



Mémoire insuffisante. Lancez l'assistant mémoire pour l'effacement ciblé de données (p. 50).

Listes des messages

Bte réception

La boîte de réception centrale contient les messages entrants. Suivant leur type et état, les entrées sont marquées par un symbole correspondant (p. 6).

Appel de la boîte de réception centrale, p. ex. en cas de réception d'un nouveau SMS :



Appuyer sur la touche écran sous le symbole.

L'ouverture d'une entrée lance l'application associée. Au bout d'une période de temps définie (**Options**), les entrées lues/ouvertes ne sont plus affichées que dans les listes de réception relatives au message.

Les **types de messages** suivants existent dans la boîte de réception centrale :

SMS, MMS, E-mail

Messages système :

Notification par MMS, Alarme manq., Alarm manqués, App. manqués, WAP Push, Message vocal

Objets de données :

Sonneries, Images, inscriptions de calendrier, Notes et Carte visite.

Listes des messages

Tous les SMS, MMS et E-mail sont enregistrés respectivement dans quatre listes.



→ Bte réception
→ Sélectionner le type de message.

Liste des messages reçus.



→ Brouillon
→ Sélectionner le type de message.

Liste des brouillons enregistrés.



→ Non envoyé
→ Sélectionner le type de message.

Liste des messages non envoyés avec succès.



→ Envoyé
→ Sélectionner le type de message.

Liste des messages envoyés.

Options

Appel des menus d'édition des messages.

SMS

Avec votre téléphone vous pouvez envoyer et recevoir des messages texte très longs (max. 760 caractères), qui se composent automatiquement de plusieurs SMS "normaux" (vérifier le nombre de caractères). Si vous utilisez des caractères spéciaux à certaines langues, la longueur maximum du SMS s'en trouve réduite. Si vous ne souhaitez pas utiliser ces caractères, modifiez la langue de saisie dans le menu options. De plus, vous pouvez ajouter des sons et des images simples à un SMS.

Rédaction/envoi



→ Créer nouveau
→ SMS



Entrer le texte (voir aussi p. 18). **Options** Fonctions pour la mise en page.



Lancer l'envoi.



Rechercher un numéro dans l'annuaire/le répertoire ou l'entrer manuellement.



Le SMS à envoyer est transmis au centre de service.

Fonctions spéciales

Images & sons

Envoyez des sons et des images simples avec ou sans message accompagnateur. Attention : ils peuvent être protégés contre la copie (DRM, p. 11).

Le champ de saisie de texte est ouvert :

Options Ouvrir le menu.



Sélectionner
Images & sons.



Sélectionner liste.



Confirmer. La première entrée du dossier sélectionné s'affiche.



Faire défiler jusqu'à l'entrée souhaitée.

Avec **Animat. std**, **Sons standard** :



La sélection est reprise dans le SMS.

Avec **Mes animat.**, **Mes images**, **Mes sonneries** :



La sélection s'affiche/est restituée.



La sélection est reprise dans le SMS.

Archive SMS



La liste des messages SMS archivés dans le téléphone s'affiche.

SMS à un groupe

Vous pouvez envoyer un SMS à un groupe de destinataires sous forme de "circulaire".

Options Ouvrir le menu.

Envoyer Sélectionner.

Groupe Une liste des groupes s'affiche.



Sélectionner le groupe.



Ouvrir le groupe et marquer toutes/certaines des entrées.



L'envoi commence après une demande de confirmation.

Lecture



Indique à l'écran la réception d'un nouveau SMS.

Bte réception s'ouvre. Elle vous présente un récapitulatif des messages entrants.



Pour lire le SMS, appuyer sur le joystick.



Faire défiler le SMS ligne par ligne.



Si ce symbole clignote, la mémoire SIM est pleine. Effacer ou archiver des messages.

Réponse

Vous pouvez répondre immédiatement au SMS ouvert. Le nouveau texte est placé au dessus du texte existant.



Fonctions pour une réponse directe.

Configuration

Signature SMS



→ Envelope icon → Régl.messag
→ SMS → Signature SMS

Vous pouvez entrer une "signature" comportant au maximum 16 caractères qui sera ajoutée à chaque SMS. Exceptions : en cas de **Réponse** et de modification d'un SMS existant.

Profils SMS



→ Envelope icon → Régl.messag
→ SMS → Profils SMS

Vous pouvez paramétrer au maximum 5 profils SMS. Les propriétés d'envoi d'un SMS y sont définies.

Activation du profil



Sélectionner un profil.



Activer

Réglage du profil



Sélectionner le profil et appuyer sur **Editer** pour l'éditer.

MMS

La messagerie multimédia (MMS, **M**ultimedia **M**essaging **S**ervice) permet d'envoyer du texte, des images et des sons dans un message combiné à un autre téléphone portable ou à une adresse e-mail.

Selon les réglages de votre téléphone, vous recevez le message complet ou seulement une note stipulant les coordonnées de l'expéditeur et la taille du message. Le message multimédia (MMS) peut être téléchargé manuellement ultérieurement.

Création

Un message multimédia se compose de l'en-tête et du contenu. Il peut comprendre plusieurs pages. Chaque page peut contenir un texte, une image et un son. Attention : certains sons et images sont protégés contre la copie (DRM, p. 11).

Création d'un MMS standard



Sélectionnez tout d'abord un objet à ajouter sur la première page du MMS :

<Image> Sélectionner.

 Afficher les fonctions image : **Insérer image**, **Photo**

<Son> Sélectionner.

 Afficher les fonctions audio : **Insérer son**, **Enregistrer**

<Texte> Sélectionner.

 Afficher les fonctions de test (voir aussi p. 18).

Options

Options Ouvrir le menu.

Envoyer MMS	Envoyer le MMS.
Lire	Lire tout le MMS à l'écran.
Image...	Voir ci-dessus.
Son...	Voir ci-dessus.
Texte...	Voir ci-dessus.
Page	<p>Ajouter page: Ajouter une nouvelle page après la page en cours.</p> <p>Effacer page: Effacer la page en cours.</p> <p>Liste pages: Afficher les pages disponibles.</p> <p>Durée: Configurer le déroulement de la présentation MMS :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Durée de page : Automatique ou Manuel • Afficher page : Uniquement si Manuel a été activé auparavant. Saisie de la durée d'affichage d'une page.

Détail message	Saisie des paramètres d'envoi (voir chapitre suivant).
Enr. modèle	Enregistrer le MMS créé comme modèle. Voir également ci-dessous.
Disposition	Quatre mises en page possibles : texte au-dessus, en dessous, à gauche ou à droite de l'image.
Couleurs	Sélection des couleurs pour : <ul style="list-style-type: none"> • Message • Page • Image • Fond texte • Couleur texte
(fonctions standard, voir p. 12)	

Modèles



→ **Modèle MMS**

Les modèles MMS sont des MMS enregistrés, sans adresse, qui peuvent être envoyés en tant que nouveaux MMS ou utilisés comme partie d'un nouveau MMS. Au maximum 10 modèles peuvent être enregistrés.

Pour créer un modèle, utiliser un nouveau MMS ou un MMS reçu.

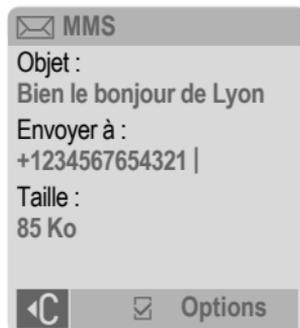
Options Ouvrir le menu et sélectionner **Enr. modèle**.

Envoyer

La/les page(s) du nouveau MMS a/ont été créée(s). Le MMS est affiché.



Ouvrir la saisie d'adresse.



Objet : Saisie d'une courte description du MMS.

Envoyer à : Saisie d'un (de plusieurs) numéros/adresses e-mail.

Taille : Affichage de la taille du MMS.



Lancer l'envoi.



Le MMS est envoyé après la confirmation.

Plus : Mettre à disposition des champs d'adresse supplémentaires.

Options d'envoi

Options	Ouvrir le menu.
Envoi MMS	Envoyer le MMS.
Lire	Lire tout le MMS à l'écran.
Editer	Afficher la sélection d'objets pour en modifier un.
Ajouter dest.	Ajouter un destinataire du répertoire.
Effacer dest.	Supprimer certains destinataires.
Ajouter pce jte	Ajouter pièce jointe : <ul style="list-style-type: none"> • Fichier • Carte visite • Rendez-vous
Liste pages	Afficher les pages d'un MMS pour les visualiser et/ou les modifier.
Enr. modèle	Enregistrer le MMS créé comme modèle.
(fonctions standard, voir p. 12)	

Réception

 Indique à l'écran la réception d'un nouveau MMS/ d'une nouvelle notification.



Lancer la réception. Suivant la configuration (p. 34), le MMS/la notification est transmis dans la boîte de réception centrale (**Bte réception**).

La notification doit être ouverte afin de pouvoir recevoir **ultérieurement** le MMS complet.

Recevoir Lancer la transmission.

Lecture

Le MMS complet a été reçu.



Lancer la lecture.

Fonctions durant la lecture :



Page suivante.



Appuyer une fois brièvement pour revenir au début de la page en cours ; appuyer deux fois brièvement pour revenir à la page précédente



Régler le volume.



Quitter.

Des détails sur le message sont affichés à la fin du MMS.

Objet : Description du MMS.

De : Expéditeur.

Taille : Taille du MMS en Ko.

Plus : Autres champs de saisie.

Configuration



→  → Régl.messag → MMS
→ Sélectionner la fonction.

Profil MMS :

6 profils MMS correspondant à différentes propriétés d'envoi peuvent être définis. Dans la plupart des cas, ils sont préconfigurés. Sinon, contactez votre opérateur.



Sélectionner un profil.



Ouvrir le profil pour l'éditer.

Options de configuration

Options Ouvrir le menu.

Activer, Renommer, Modif.réglages

Réglages util.

Configurez l'envoi des MMS en fonction de vos besoins :

Rapport d'envoi : Demander un accusé de réception pour les messages envoyés.

Accusé réception : Demander une confirmation de lecture des MMS.

Priorité par défaut : Priorité d'envoi : Normal, Haute, Faible

Validité : Définir la période de temps durant laquelle le centre de service doit essayer d'envoyer le message.

Manuel, 1 heure,
3 heures, 6 heures,
1 jour, 1 semaine,
Maximum*

*) Durée maximale autorisée par l'opérateur.

Remise au plus tôt : Transmission par le centre de service au destinataire
Immédiat, Demain

Durée par défaut : Durée d'affichage d'une page MMS (par défaut).

Récupérer : Recevoir le MMS complet ou uniquement la notification.

Immédiat
Recevoir le MMS complet immédiatement.

Rés.orig.auto.
Recevoir le MMS complet immédiatement dans le réseau local.

Manuel
Recevoir uniquement la notification.

Filtre anti-spam : Réglages pour la réception de MMS publicitaires.

Indication de taille : Définition d'une taille de message maxi et de son traitement.



E-mail

Votre téléphone dispose d'un logiciel de messagerie (client) permettant d'écrire et de recevoir des e-mails.

Rédaction/envoi

 →  → Créer nouveau → E-mail

Entrer les informations suivantes :

Envoyer à : Saisie d'une (de plusieurs) adresse(s) e-mail.

Objet : Saisie du titre de l'e-mail.

Contenu Saisie du texte.

 Envoyer les messages.

Ou

Plus : Ouvrir d'autres champs de saisie.

Pièces jointes :

Ajout de pièces jointes, comme par ex. des images ou des sons.

Réception/lecture

 →  → Bte réception
→ Sélectionner la fonction.

Avant de pouvoir lire un e-mail, vous devez le récupérer sur le serveur.

Récup. e-mail

Seul l'en-tête du message est transféré.

Options Ouvrir le menu et sélectionner **Récup. corps**.

Env./réc. mail

Les e-mails sont transférés dans le dossier **Bte réception** et les e-mails de la liste **Non envoyé** sont envoyés.

Réglage

 →  → Régl.messag
→ Réglag. e-mail

Comptes mail

Avant l'utilisation, vous devez définir l'accès au serveur et les paramètres e-mail. Les données nécessaires sont disponibles auprès de votre opérateur.

www.siemens.com/c72

Activation du compte

 Sélectionner le compte.

 Activer le compte.

Configuration du compte

 Sélectionner le compte ou <Vide>.

Editer Remplir les champs de données conformément aux indications de l'opérateur.

Message vocal/CB

Message vocal



Si vous disposez d'une boîte vocale, un appelant peut vous laisser un message vocal quand

- votre téléphone est éteint ou n'a pas de réception,
- vous ne souhaitez pas répondre,
- vous êtes déjà en ligne.

Vous devez le cas échéant vous enregistrer pour avoir accès à cette fonction, puis la configurer manuellement sur votre téléphone.

Réglages



Votre opérateur vous fournit deux numéros d'appel :

Enregistrement du numéro de la messagerie

Appelez ce numéro pour écouter les messages vocaux.



Entrer le numéro et confirmer avec **OK**.

Enregistrement du numéro de renvoi

Les appels sont renvoyés vers ce numéro.



→ p. ex. Non répondu → Définir

Entrer le numéro et se connecter au réseau avec **OK**.

Ecoute des messages



La réception d'un nouveau message est signalée, selon l'opérateur, de la façon suivante :



Symbole avec bip.

Ou



Message SMS.

Ou

Vous recevez un appel avec une annonce automatique.

Appelez la boîte vocale pour consulter vos messages.



Appuyer de manière **prolongée** (saisir éventuellement la première fois le numéro de la boîte vocale). Selon l'opérateur, confirmer avec **OK** ou **Bte voc.**

Service info.



Certains opérateurs offrent des services d'information (canaux d'info, Cell Broadcast). Si la réception est activée, vous recevez des messages sur les thèmes activés dans votre Liste thèmes.

Message inst.



La fonction Chat vous permet d'envoyer et de recevoir du texte, des clips audio, des images et des fichiers en temps réel sur un ou plusieurs terminaux (téléphone, PC). Ce service n'est pas disponible chez tous les opérateurs. S'adresser à l'opérateur.

Vos correspondants sont entrés dans des listes de contacts. Après l'établissement de la connexion, ces listes indiquent qui est joignable, si la personne est disposée à communiquer et l'état dans lequel elle se trouve.

Pour assurer le bon fonctionnement du service de **Message inst.**, il peut être nécessaire d'entrer votre numéro de téléphone portable dans le répertoire (sur la carte SIM) sous <Mes numér.> (p. 24).

GPRS doit être activé !

 →  → Message inst.

Menu de démarrage

Connexion Sélection du compte utilisé pour le dialogue

ou

Compte : sélectionner le compte (p. 42).

Historique msg

Lecture des messages de la dernière session.

Réglages Configuration de votre représentation, des applications et serveurs.

Quitter Quitter l'application.

Accès rapide à la messagerie instantanée

Sélection du compte (p. 42) :

 →  → Message inst.
→ Connexion

La liste de contacts ou le récapitulatif est affiché (configurer le cas échéant le compte auparavant, p. 42).

Définir votre état (p. 42) :

Options Ouvrir le menu.

Mes réglages

Sélectionner et effectuer les entrées.



Retour à la liste des contacts.

Entrer un nouveau contact (p. 38) :

Options Ouvrir le menu.

Gérer sélectionner, puis sélectionner

Ajout. contact

puis entrer au moins l'identifiant de l'utilisateur.



Retour à la liste des contacts.

Conversation avec un nouveau contact (p. 40) :



Sélection du contact.



Lancer la conversation



Ouvrir l'éditeur.



Entrer le texte.



Envoyer le texte... et ainsi de suite.

Connexion



→ Message inst.

→ Connexion

Sélection du dernier compte utilisé (voir aussi **Connexion auto.** : p. 42).

Listes de contacts

Après établissement de la liaison, la liste de contacts ou le récapitulatif des listes de contacts s'affiche.

Les derniers contacts utilisés sont indiqués au début de la liste. A la première connexion, une liste de contacts « vide » est créée par le serveur.

Informations dans la liste :

-Conversation

Affichage des contacts en ligne pour lesquels des messages sont disponibles.

-En ligne

Contacts en ligne avec lesquels aucune conversation n'a encore eu lieu.

-Groupe



Groupes pour la conversation simultanée avec plusieurs contacts

-Hors ligne

Contacts actuellement hors ligne.

Gestion des contacts



Sélection d'un contact.

Options

Ouvrir le menu.

Gérer

Sélectionner.

Contacts

Selon la sélection, différentes fonctions sont disponibles.

Ajout. contact

ID utilisateur :

Entrer le nom d'utilisateur (nom login).

Pseudonyme :

Entrer le surnom du contact.

Ami :

Le contact est un Ami : et peut de ce fait accéder à des informations personnelles (p. 42).

Rech. contact

Rechercher un contact.

Eff. contact	Supprimer un contact de la liste.
Bloqu. contact	Vous ne recevrez plus aucun message de ce contact et il ne pourra plus voir votre état. Cette fonction est valable pour toutes les listes.

Gestion de groupes



Sélection d'un des groupes créés.

Options Ouvrir le menu.

Gérer Sélectionner.

Gérer groupe

Selon la sélection, différentes fonctions sont disponibles.

Ajout. membre	Ajouter un nouveau membre du groupe, voir aussi Ajout. contact .
Rech. membre	Rechercher un membre du groupe.
Inviter	Envoi d'une invitation de conversation aux contacts d'un de vos groupes.
Eff. membre	Supprimer un contact de la liste des membres du groupe.
Ajouter groupe	Ajouter un nouveau groupe.
Rech. groupe	Rechercher un groupe sur le serveur (également les groupes plus gérés dans la liste).

Créer groupe	<p>ID groupe : Entrer une désignation de groupe.</p> <p>Nom : Nom du groupe.</p> <p>Thème : Thème du groupe.</p> <p>Recherche poss. : Le groupe peut être recherché par d'autres.</p> <p>Note d'accueil : Saisir le message d'accueil.</p>
---------------------	---

Effacer groupe Supprimer un groupe.

Création d'une nouvelle liste de contacts

La liste de contacts actuelle est affichée.

Options Ouvrir le menu.

Listes contact

Les listes de contacts existantes sont affichées.

Options Ouvrir le menu.

Créer Sélectionner.

ID liste contacts :

Donner un nom unique à la liste de contacts.

Nom : Attribuer un nom simple et clair.



Confirmer.

Options des listes de contacts

Options Ouvrir le menu.

Détails 	Informations supplémentaires sur le contact ou le groupe.
Mes réglages	Informations sur votre état actuel (p. 42).
Gérer	Fonctions de gestion d'un contact ou d'un groupe.
Listes contact	Afficher les listes de contacts existantes.
Bloquer liste	Afficher tous les contacts bloqués. Possibilité de déblocage.
Réglages appl.	Configurer l'application (p. 42).
Interrompre	Quitter l'application, la liaison avec le serveur reste établie.
Déconnecter	Se déconnecter du serveur et revenir au menu de démarrage.
Aide	Afficher l'aide.

Lancement de la conversation

Une liste de contacts doit être affichée.



Sélection d'un contact ou d'un groupe.



Lancement de la communication avec le contact.

La page de messagerie instantanée s'affiche. Dans le cas d'une conversation avec un groupe, le nom de l'expéditeur est indiqué avant chaque message.



Ouvrir l'éditeur.



Entrer le texte.



Envoyer le texte. Celui-ci s'affiche peu après dans la fenêtre de messagerie.

Vous pouvez naturellement également recevoir des messages de personnes inconnues. Un message s'affiche à l'écran. Vous pouvez alors passer en mode messagerie instantanée ou bien l'ignorer/le bloquer.

Réception d'objets

Si des sons ou des images vous sont envoyés durant une conversation, un message correspondant s'affiche à l'écran.

Recevoir Accepter la réception

ou

Rejeter Refuser la réception.

Options (contact individuel)

Options Ouvrir le menu.

Envoyer son  Sélection et envoi d'une mélodie/d'un son de la liste (DRM p. 11).

Envoyer image  Sélection et envoi d'une image de la liste (DRM p. 11).

Tout envoyer  Envoyer n'importe quel type de fichier.

Détails Informations sur le contact, si celui-ci l'autorise.

Supprim. tout Supprimer tous les textes de l'actuelle session de messagerie.

Bloqu. contact Vous ne recevrez plus de messages de ce contact et il ne pourra plus voir votre état. Cette fonction est valable pour toutes les listes.

Options (contact d'un groupe)

Options Ouvrir le menu.

Utilis. liés Lister les membres du groupe qui sont en ligne.

Quitter groupe Quitter le groupe.

Détails Informations sur le groupe :
ID groupe ; Nom ;
Thème ; Propriétaire ;

Supprim. tout Supprimer tous les textes de l'actuelle session de messagerie.

Historique msg

 →  → Message inst.
→ Historique msg

Les messages de la dernière session sont affichés. Vous pouvez lire et effacer les messages.

Condition : vous ne devez plus être connecté sur le serveur, voir **Interrompre** (p. 40) et **Connexion auto.** : (p. 42).

Réglages

-  →  → Message inst.
- Réglages
- Sélectionner la fonction.

Compte

Afficher la liste des comptes.

-  /  Sélection d'un compte pour établir la liaison.

Ou

<Nvle entrée>/Réglages cpte 

Configurer un compte ou modifier les réglages comme prescrit par l'opérateur. Suivant l'opérateur, les réglages ne sont pas forcément modifiables.

Nom :	Nom du compte.
URL :	Entrer l'URL, p. ex. www.abc.com
ID utilisateur :	Entrer le nom d'utilisateur (nom login).
Mot de passe :	Saisir le mot de passe (affichage masqué)

Mes réglages

Alias :	Surnom affiché sur le serveur.
Nom dans groupe :	Nom affiché dans le groupe.

Humeur :	Informations sur votre humeur, par ex. Heureux, Triste, Endormi, etc.
Texte état :	Message quelconque, par ex. « Je suis à la maison ».
Disponibilité :	Affichage de l'état
Téléphone :	Saisie du numéro de téléphone avec préfixe interne.

Options Spécifiez qui peut voir vos informations personnelles :

Public : Tous les contacts.

Privé : Les contacts Ami : (p. 38).

Masqué : Personne.

Réglages appl.

Connexion auto. :	Connexion automatique avec le dernier compte utilisé.
Temps d'attente :	Délai d'attente avant fermeture de l'application. La liaison avec le serveur reste toutefois établie.
Info message :/ Info en ligne :	Signalisation de la réception de message : Oui/Non Signalisation par : Son, Vibreur, Pop-up

Surf&Loisirs

Vous pouvez consulter les dernières informations WAP sur Internet grâce à leur format parfaitement adapté aux possibilités d'affichage du téléphone. Vous pouvez en outre télécharger des jeux et des applications sur votre téléphone. L'accès à Internet peut nécessiter un abonnement auprès de l'opérateur.

Internet



L'activation de la fonction démarre le navigateur avec l'option prédéfinie (Réglages du navigateur, p. 44 ; évtl. prééglée par l'opérateur).

Menu de navigation

Options Ouvrir le menu.

Accueil	Charger la page d'accueil de l'actuel profil (p. 44).
Signets	Afficher les signets mémorisés dans le téléphone, les enregistrer.
Consulter...	Saisie d'un URL.
Recharger	Recharger la page.

Montrer URL	Afficher l'URL de la page chargée pour l'envoyer via SMS/MMS/e-mail.
Historique	Afficher les dernières pages Internet consultées.
Déconnecter	Fin de la connexion.
Fichier	Enregistrer l'objet de la page courante ou toute la page et afficher les pages enregistrées.
Réglages	Réglages du navigateur (p. 44).
Quitter	Quitter le navigateur.

Fin de la connexion



Appuyer **longuement** pour mettre fin à la connexion et fermer le navigateur.

Navigation dans le navigateur



- Sélection d'un lien.
- Réglages, état marche/arrêt.



- Appuyer **brèvement** : Page précédente.



- Champ de saisie/lien suivant/précédent.
- Faire défiler ligne par ligne.

Symboles dans le navigateur



Saisie de caractères spéciaux



Réglages du navigateur



Options Ouvrir le menu.

Réglages Sélectionner.

Navigateur Configurer les options de démarrage, le traitement des images et sons ainsi que les options d'expédition.

Profils Affichage de la liste des profils pour l'activation/le réglage (voir ci-dessous).

Paramètres protocole Régler les paramètres de protocole, messages push et le temps de déconnexion de même que le traitement des cookies.

Sécurité Configurer le codage.

Contexte Réinitialiser la session. Effacer le cache, l'historique et les cookies.

Votre navigateur Internet est protégé par une licence :



Profils

La configuration du téléphone pour l'accès à Internet dépend de l'opérateur :

Profil prédéfini

Dans la plupart des cas, des profils d'accès pour un/plusieurs opérateur(s) sont préconfigurés.



Sélectionner un profil.



Activer le profil.

Configuration manuelle du profil

Contactez le cas échéant votre opérateur. Cette fonction permet de modifier les réglages et de supprimer les profils.

Signets



→  → Signets

Les URL enregistrés dans le téléphone s'affichent. De nouveaux signets peuvent être enregistrés. Les signets peuvent être édités et gérés dans des dossiers.

Jeux et Applications

Des jeux et applications sont disponibles sur Internet. Après téléchargement, ils peuvent être utilisés sur votre téléphone. La plupart des applications comportent des instructions d'utilisation. Certaines applications et jeux sont préinstallés sur votre téléphone. Ils sont décrits à l'adresse suivante

www.siemens.com/c72

Prérequis

Le profil du navigateur (p. 44) et le compte (p. 51) doivent être configurés.

Téléchargement

Sélectionnez le compte correspondant, suivant que vous souhaitez télécharger des jeux ou des applications :

 →  → Jeux/Applications

En plus des URL et opérateurs pour le téléchargement, les applications/jeux et dossiers existants sont également affichés.

Téléch. nv.



Sélectionner l'opérateur ou l'URL.



Lancer le navigateur et sélectionner l'URL.

Assist. téléch.

 →  → Assist. téléch.

Un assistant vous aide durant les téléchargements.

Le navigateur vous permet de télécharger de l'Internet (p. ex. sonneries, jeux, images, animations). Siemens décline toute responsabilité ou garantie concernant les applications chargées ultérieurement par le client et non contenues dans le téléphone à la livraison. Il en va de même pour les fonctions installées seulement ultérieurement sur l'initiative du client. L'acheteur supporte seul le risque de perte, d'endommagement ou de défaut de cet appareil ou des applications, ainsi que, d'une façon générale, tous les dommages et conséquences que peuvent entraîner ces applications. En cas de remplacement/d'échange ou de réparation de l'appareil, de telles applications ou l'activation ultérieure de certaines fonctions sont supprimées. En pareils cas, l'acheteur doit retélécharger ou réinstaller l'application. Votre appareil est équipé du système Digital Rights Management (DRM), empêchant toute copie non autorisée de certaines applications téléchargées sur Internet. Ces applications ne sont conçues que pour votre appareil et ne peuvent pas être transmises vers un autre support, même pour en faire une copie de sécurité. Siemens n'accorde aucune garantie et décline toute responsabilité concernant la possibilité ou la gratuité du retéléchargement, de la réinstallation ou de la sauvegarde d'application. Il est recommandé de sauvegarder régulièrement les applications sur un PC à l'aide du « Mobile Phone Manager ». Vous pouvez télécharger la dernière version du logiciel MPM sur Internet : www.siemens.com/c72

Réglages

Profils



Vous pouvez enregistrer différents réglages dans un profil, par exemple afin d'adapter le téléphone aux bruits environnants.

- Cinq profils sont fournis avec des réglages par défaut, mais ils peuvent être modifiés : **Envir. normal**, **Envir. silenc.**, **Envir. bruyant**, **Kit véhicule**, **Kit piéton**
- Vous pouvez définir vous-même deux profils (<Nom>).
- Le profil spécial **Mode avion** est fixe et ne peut être modifié.

Configuration des profils

Pour modifier un profil par défaut ou créer un profil personnel :



Sélectionner un profil.

Options

Ouvrir le menu et sélectionner **Modif.réglages**.

La liste des fonctions possibles s'affiche. Une fois que le réglage d'une fonction est terminé, revenez au menu Profils et procédez à un autre réglage.

Kit véhicule

Si le téléphone est utilisé avec un kit mains-libres véhicule Siemens d'origine, le profil est automatiquement activé lors du branchement du kit.

Kit piéton

Si le téléphone est utilisé avec un kit piéton Siemens d'origine, le profil s'active automatiquement lors du branchement du kit.

Mode avion

La signalisation acoustique des alarmes et la signalisation par vibration (rendez-vous, réveil) sont désactivées. Les alarmes sont seulement affichées.

Activation



Faire défiler jusqu'à l'option **Mode avion**.



Confirmer la sélection.



Valider de nouveau la demande de confirmation pour activer le profil. Le téléphone s'éteint alors automatiquement.

Fonctionnement normal

Lorsque vous remettez votre téléphone en marche, le profil réglé préalablement est automatiquement activé.

Thèmes



Personnalisez l'interface utilisateur de votre téléphone. Il vous suffit d'appuyer sur une touche pour affecter un thème particulier à différentes fonctions telles que l'animation de démarrage/d'arrêt, le fond d'écran, l'économiseur d'écran, la mélodie d'arrêt/de démarrage et d'autres animations.

Activer un nouveau thème

-  Sélectionner le thème.
-  Afficher un aperçu du thème.
-  Activer un nouveau thème.

Ecran



Langue

Réglage de la langue des textes affichés. "Automatique" programme la langue utilisée par votre opérateur d'origine.

Si votre téléphone a accidentellement été programmé pour utiliser une langue que vous ne comprenez pas, vous pouvez revenir à la langue

d'origine de votre opérateur en saisissant la séquence suivante (en mode veille) :

* # 0 0 0 # 

Entrée texte

T9 préféré Activer/désactiver la saisie de texte intelligente.

Langue saisie

Sélectionner la langue pour la saisie de texte.

Fond d'écran

Sélectionner le graphique du fond d'écran.

Logo

Sélectionner un dessin qui s'affichera à la place du logo de l'opérateur.

Modèle couleur

Sélectionner un modèle de couleurs (avec fond d'écran) pour toute l'interface utilisateur.

Economiseur

L'économiseur affiche une image à l'écran après un délai prédéfini. Tout appel entrant et/ou chaque pression de touche l'arrête, sauf quand la fonction de sécurité est activée.

Les économiseurs "Image" (animé) et "Horloge numérique" écourtent considérablement l'autonomie du téléphone.

Anim. démarr.

S'affiche à la mise en route du téléphone.

Anim. arrêt

S'affiche à l'arrêt du téléphone.

Accueil pers.

Est affiché au démarrage à la place d'une animation.

Grdes lettres

Choix entre deux tailles de caractères à l'écran.

Eclairage

Augmenter ou diminuer l'éclairage de l'écran.

Contraste

Régler le contraste d'écran.

Sonneries



→ Sélectionner la fonction.

→ Sélectionner la fonction.

Configurez les sonneries du téléphone en fonction de vos besoins.

Réglage son.

Activer/désactiver la sonnerie ou la réduire à un bip.

Vibreur

Pour éviter d'être dérangé par la sonnerie du téléphone, vous pouvez la remplacer par le vibreur. Le vibreur peut être activé en plus de la sonnerie. Cette fonction est désactivée lors du chargement de la batterie et quand des accessoires sont raccordés (à l'exception du kit piéton).

Volume

Régler séparément le volume des types d'appel/fonctions.

N'oubliez pas de décrocher avant de porter le téléphone à l'oreille. Une sonnerie trop forte pourrait provoquer des troubles auditifs !

Attribuer des sonneries

Une sonnerie déjà affectée est jouée ou la liste des sonneries possibles s'affiche.

Réglages appel



→ Sélectionner la fonction.

→ Sélectionner la fonction.

Cacher ident.



Si cette fonction est activée, votre numéro ne s'affiche pas à l'écran de votre interlocuteur (selon l'opérateur).

Mis.en attente



Si vous êtes abonné à ce service, vous pouvez vérifier s'il est configuré et l'activer/le désactiver.

Renvoi

Vous pouvez définir les conditions de renvoi d'appels vers votre boîte vocale ou d'autres numéros.

Configurer le renvoi (exemple) :

Non répondus



Sélectionner **Non répondus**. (Comprend les conditions **Si injoignable**, **Pas de réponse**, **Occupé**, voir ci-dessous).



Confirmer et sélectionner **Définir**. Entrer ensuite le numéro vers lequel les appels doivent être renvoyés.



Confirmation. Le réglage est confirmé par le réseau.

Tous appels



Renvoi de tous les appels



Affichage sur la première ligne de l'écran en mode veille.

Autres types de renvoi :

Si injoignable, **Pas de réponse**, **Occupé**, **Réception fax**, **Réception data**

Filtre

Seuls les appels de numéros figurant dans l'annuaire/le répertoire ou affectés à un groupe sont signalés. Les autres appels s'affichent uniquement à l'écran.

Décr.tte touch

Vous pouvez répondre aux appels entrants en appuyant sur n'importe quelle touche. (sauf )

Bip de minute

Lors d'un appel sortant, le téléphone émet un bip toutes les minutes (que vous êtes seul à entendre) pour le contrôle de la durée de communication.

Réglages tél.



→  → Réglages tél.

→ Sélectionner la fonction.

Sons clavier

Configurer les sons associés aux touches.

Ton. services

Régler les tonalités de service et d'avertissement.

Arrêt automatique

Le téléphone s'éteint tous les jours à une heure programmée.

Num. appareil

Le numéro de l'appareil (IMEI) s'affiche. Cette information peut être utile au service après-vente.

Autre saisie en mode veille : * # 0 6 #

Autres

Affichage d'autres informations concernant l'appareil.

Test appareil

Après la dernière page d'information, un autotest ainsi que des tests individuels sont proposés. En cas de sélection de **Séquence test**, tous les tests individuels sont effectués.

Mémoire

L'assistant mémoire vous aide quand la capacité mémoire du téléphone est insuffisante.

Explorateur

Formater

(protection par code appareil)

La mémoire du téléphone est formattée et **toutes** les données enregistrées sont effacées, y compris les sonneries, images, jeux, etc. Le formatage peut prendre plus de 1 minute.

Nettoyer

Optimisation de l'espace mémoire en supprimant les fichiers temporaires inutiles.

Réinitialiser

La configuration standard du téléphone est réinitialisée. Ceci ne touche pas la carte SIM et les paramètres réseau.

Autre saisie en mode veille :

*#9999# 

Horloge



Horloge



→ Sélectionner la fonction.

Heure/Date

Modifier

Entrer la date, puis l'heure.

Fuseaux hor.

Planisphère:

Représentation des fuseaux horaires.



Sélectionner le fuseau horaire.

Liste des villes :

Liste des villes du monde.



Sélectionner la ville dans le fuseau horaire choisi.

Format de date

Sélection du format d'affichage pour la date.

Format heure

Sélectionner **Format 24h.** ou **Format 12h.**

Année bouddh.

Activer le calendrier bouddhique.

Montrer horl.

Activer/désactiver l'affichage de l'heure.

Fuseau auto.



L'heure est ajustée automatiquement par le réseau GSM.

Mod./Données



GPRS



(General Packet Radio Service)

Le GPRS est une norme permettant un transfert plus rapide des données sur le réseau mobile. Symboles de l'écran, voir p. 6.

Infos GPRS

Afficher les informations de connexion.

Infrarouge

Les deux appareils ne doivent pas être éloignés de plus de 30 cm. Les fenêtres infrarouges des deux appareils doivent être dirigées l'une vers l'autre le plus précisément possible. Symboles de l'écran, voir p. 6.

Services data

Réglages de base et activation des profils de connexion pour les applications **MMS**, **WAP**. Le paramétrage du téléphone change suivant l'opérateur réseau. Contactez ce dernier ou informez-vous sur Internet à l'adresse suivante

www.siemens.com/mobilephonescustomercare
dans la section "FAQ".

Profil HTTP

Le paramétrage du téléphone change suivant l'opérateur réseau. Prenez contact avec lui ou informez-vous sur Internet sous www.siemens.com/mobilephonescustomercare dans la section "FAQ".

Authentifier

Activer ou désactiver la connexion Internet cryptée (uniquement connexions CSD).

Sécurité



Verrou. clavier

Le verrouillage automatique du clavier s'active si vous n'appuyez sur aucune touche pendant une minute, en mode veille. Il s'agit d'une protection contre une manipulation involontaire des touches. Vous demeurez toutefois joignable et pouvez sélectionner l'appel d'urgence.

Autres informations

Verrouillage/déverrouillage en mode veille. Pour cela :



Appuyer de manière prolongée.

Appel direct

Un **seul** numéro d'appel peut être composé. Vous devez définir et saisir le code appareil (4 à 8 chiffres) à la première utilisation.



Pour l'arrêter, appuyer de manière **prolongée** puis entrer le code appareil.

Uniquement



Limiter les appels aux numéros de l'annuaire protégés par la carte SIM.

SIM unique



Il est impossible d'utiliser votre téléphone avec une **autre** carte SIM.

Codes PIN

Description, voir p. 14.

Restr. appels



La restriction des appels limite l'utilisation de votre carte SIM.

Appels émis

Tous les appels sortants, sauf les numéros d'urgence, sont interdits.

Vers internat. (vers l'international)

Seuls les appels nationaux sont possibles.

Int.sf.origin. (vers l'international sauf réseau d'origine)

Aucun appel international, uniquement des appels nationaux.

Appels reçus

Le téléphone est verrouillé pour tous les appels entrants.

Si autre rés.

Vous ne recevez aucun appel entrant hors de votre réseau d'origine.

Contrôle état

Etat des restrictions.

Supprim. tout

Supprimer toutes les restrictions activées.

Réseau



→ Réseau

→ Sélectionner la fonction.

Ligne



Deux numéros d'appel indépendants doivent être connectés.

Info réseau

La liste des réseaux GSM actuellement disponibles s'affiche.

Changer rés.

La recherche de réseau est relancée.

Réseau autom.

Si cette fonction est activée, le réseau suivant dans la liste de vos "opérateurs préférés" est sélectionné.

Rés.privilégié

Entrez les opérateurs auprès desquels vous souhaitez être connecté, lorsque vous n'êtes pas couvert par votre réseau local.

Bande fréqu.



Sélectionner GSM 900, GSM 1800 ou GSM 1900.

Rech. rapide

La connexion au réseau se fait à des intervalles de temps plus courts.

Groupe utilis.



Selon l'opérateur, vous pouvez constituer des groupes avec ce service. Ces groupes ont, par exemple, accès à des informations internes (d'entreprise) ou bénéficient de tarifs particuliers. Consultez votre opérateur pour de plus amples détails.

Accessoires



→ Accessoires

→ Sélectionner la fonction.

Kit véhicule

Exclusivement avec un kit mains-libres véhicule Siemens d'origine (voir accessoires). Le profil du kit véhicule s'active automatiquement lors du branchement du téléphone.

Arrêt automatique

(A la livraison : désactivé)

Les appels sont acceptés automatiquement après quelques secondes. L'écoute par des oreilles indésirables est possible !

Décroché auto

(A la livraison : 2 heures)

Le téléphone est alimenté par la voix. Définissez le délai entre la coupure du contact et l'arrêt automatique du téléphone.

Ht-parl. voit.

Améliore dans certains cas le rendu sonore.

Kit piéton

Exclusivement avec un kit piéton Siemens d'origine (voir accessoires). Le profil s'active automatiquement lors du branchement du kit piéton.

Décroché auto

(A la livraison : désactivé)

Les appels sont pris automatiquement après quelques secondes (sauf si la sonnerie est désactivée ou programmée sur le bip). Vous devez alors porter le kit piéton.

Décroché automatique

Si vous ne remarquez pas que votre téléphone a pris un appel, la personne qui vous appelle risque d'écouter une conversation qu'elle ne devrait pas entendre.

Raccourcis clavier

Touches écran

Affecter respectivement à chacune des 2 touches écran un numéro de téléphone ou une fonction.

Modification

La fonction **Internet** est p. ex. affectée à la touche écran. Pour modifier cette affectation (en mode veille) :

Internet Appuyer **brèvement** puis sur **Modifier**. Rechercher la nouvelle affectation dans la liste et confirmer avec .

Utilisation

L'affectation "Internet" n'est indiquée qu'à titre d'exemple.

Internet Appuyer de manière **prolongée**, l'application est lancée.

Touches de raccourci

Affecter respectivement à chacune des touches 2 à 9 un numéro de téléphone ou une fonction. La touche 1 est réservée pour la boîte vocale.

Réglage

 Appuyer sur une touche numérotée (p. ex 3) **brèvement**, puis sur **Définir**.

Rechercher la nouvelle affectation dans la liste et confirmer avec .

Utilisation

Composer un numéro enregistré ou démarrer une application enregistrée (p. ex. **Internet**).

En mode veille :



Appuyer **longuement**.

Mon menu



Appuyer.

MonMenu

Appuyer.

Créez votre propre menu. Une liste de 10 entrées est définie par défaut, mais modifiable.

Modification du menu

Vous pouvez échanger chaque entrée programmée (1-10) contre une autre de la liste de sélection.



Sélectionner l'entrée.

Modifier

Ouvrir la liste des fonctions à sélectionner.



Sélectionner une **nouvelle** entrée de la liste.



Confirmer. L'entrée est appliquée.

Réinit. tout

Tt réini.

Sélectionner. Après une demande de confirmation, les entrées par défaut sont réinitialisées.

Organiseur



→ Sélectionner la fonction.

Calendrier

Les rendez-vous peuvent être saisis dans le calendrier. La date et l'heure doivent être configurées correctement.

Vous disposez pour le calendrier de trois types d'affichage : mois, semaine, jour.

Pour distinguer les différentes entrées, elles sont affichées dans plusieurs couleurs. Les rendez-vous sont représentés par des barres de couleur verticales sur la répartition horaire horizontale.

Navigation :



Faire défiler les semaines/jours/heures.

Réglages cal.

Début du jour :

Heure de début des jours ouvrés.

Début de semaine :

Jour de la semaine commençant l'affichage au mois/à la semaine.

Déf. week-end

Définir les jours du week-end.

Afficher anniv. :

Oui/Non.

Rendez-vous

Les rendez-vous sont affichés dans une liste dans l'ordre chronologique.

Programmation d'un nouveau rendez-vous

<Nvlle entrée>

Sélectionner.

Types:



Mémo: Saisie de texte pour la description.



Mémo vocal: Entrer un mémo vocal.



Appel: Entrer le numéro de téléphone. Il s'affiche avec l'alarme.



Réunion: Saisie de texte pour la description.



Vacances: Entrer les dates de début et de fin.



Anniversaire: Saisie du nom et de la date.

Suivant le type, différents champs de sélection/de saisie sont proposés. Le nombre de champs peut être limité, voir **Standard** à la fin de la liste.



Réveil, alarme activée.



Rendez-vous, alarme activée.

Une alarme retentit, même si le téléphone est éteint (sauf dans **Mode avion**, p. 46). Le téléphone ne se met pas en veille. Pour la désactiver, appuyer sur une touche.

Tâches

Une tâche s'affiche dans l'agenda du jour sélectionné de la même façon qu'un rendez-vous. Contrairement à un rendez-vous, une tâche ne doit pas comporter de date ou d'heure. Dans ce cas, la tâche apparaît chaque jour au début de la liste jusqu'à ce qu'elle soit marquée comme exécutée. Les saisies s'effectuent comme pour les **Rendez-vous**, voir cette section.

Notes

La fonction T9 (p. 18) facilite la rédaction de notes, p. ex. des listes de courses. Sécuriser les notes confidentielles avec le code appareil.

Alarm manqués

Les événements avec alarme (**Rendez-vous**, **Tâches**) auxquels vous n'avez pas réagi sont répertoriés pour être lus.

Mémo vocal

Utiliser cette fonction pour enregistrer de brèves notes vocales.

Nouvel enregistrement

<Nvllle entrée>

Sélectionner.



Parler après le bip sonore.



Pause/enregistrement (bascule).



Arrêter l'enregistrement. L'enregistrement est sauvegardé avec l'heure et la date. Renommer avec **Options**.

Lecture



Sélection de l'enregistrement souhaité.



Lecture/pause (bascule).



Appuyer de manière **prolongée**, avance rapide ou retour arrière.

Attention

L'utilisation de cette fonction peut être subordonnée à des restrictions légales, en particulier d'ordre pénal.

Veuillez informer votre interlocuteur au préalable si vous souhaitez enregistrer la conversation et garder les conversations enregistrées strictement confidentielles.

Cette fonction ne peut être utilisée qu'avec l'accord de votre interlocuteur.

Fuseaux hor.

Voir p. 50.

Extras



→ Sélectionner la fonction.

Services SIM (en option)

Votre opérateur peut proposer des applications (banque mobile, infos boursières, etc.) via la carte SIM.



Symbole des services SIM.

Pour plus d'informations à ce sujet, consultez votre opérateur.

Réveil

L'alarme retentit à l'heure programmée, même si le téléphone est éteint.



Activer/désactiver la fonction réveil.



Réglage de l'heure de réveil (hh:mm).



Sélectionner certains jours.



Affichage de la sélection : heure et jour de réveil.



Sélectionner les jours auxquels vous souhaitez être réveillé. Appuyer de manière **prolongée** pour sélectionner tous les jours ou annuler la sélection.

OK

Confirmer le réglage.

Sélectionner **Répéter** pour activer une répétition de l'alarme.

Enregist. audio

Utiliser la fonction Enregist. audio pour enregistrer des bruits ou des sons et les utiliser comme sonneries.

Nouvel enregistrement

<Nvlle entrée>

Sélectionner. Le temps disponible ainsi que la durée d'enregistrement sont affichés à l'écran.

Lancement depuis une autre application :

L'écran d'enregistrement s'affiche :



Un bref signal sonore retentit et l'enregistrement commence.



Pause/enregistrement (bascule).



Arrêter l'enregistrement.

L'enregistrement est stocké avec indication de la date et l'heure dans le dossier **Sonneries**.

Renommer avec **Options**.

Insérer

Transmission de l'enregistrement dans l'application.

Lecture



Sélection de l'enregistrement souhaité.



Lecture/pause (bascule).



Appuyer de manière **prolongée**, avance rapide ou retour arrière.

Calculat.

La calculatrice peut être utilisée en version de base ou évoluée

(Options).



Saisir un/des chiffre(s).



Sélectionner la fonction.



Appliquer la fonction.

Conv. unités

Vous pouvez convertir des chiffres en différentes unités de mesure.



Sélection de l'unité/la devise de départ, puis saisie de la quantité/du montant.



Sélection de l'unité/la devise d'arrivée. Le résultat s'affiche immédiatement.

Fonctions spéciales :



Insérer une virgule décimale.



Changer de signe.

Devise

À la première exécution de la fonction, entrer la devise de base.



Saisir la devise (p. ex. euro) puis enregistrer la saisie avec **Enreg.**

Entrer à présent les noms et taux de change des devises à convertir.

Chronomètre

Deux temps intermédiaires peuvent être calculés et enregistrés.



Démarrage/arrêt/remise à zéro.

Cte à rebours

Un temps prédéfini s'écoule.

Les 3 dernières secondes sont signalées par un bip sonore. Un signal particulier retentit à la fin.

Synchronisation à distance

Vous pouvez également accéder à des données externes (adresses, calendrier, etc.) et les ajouter aux données enregistrées sur le téléphone.

Synchronisation

Synchro. Sélectionner le système, démarrer la synchronisation.

Suiv. Faire défiler les différents affichages.

Réglage de synchronisation

Vous avez le choix entre 5 profils.

Mes fichiers

Pour l'organisation de vos fichiers, vous disposez d'un gestionnaire de fichiers similaire à celui de votre PC. Chaque type de fichier est stocké dans un dossier spécifique. Si vous souhaitez télécharger de nouvelles images ou de nouveaux sons, les fonctions de téléchargement se trouvent dans les dossiers correspondants.

Attention : certains sons et images sont protégés contre la copie (DRM, p. 11).



La liste des dossiers et fichiers existants s'affiche.

Navigation



Sélectionner le fichier/dossier dans les listes.



Dans l'aperçu, le curseur peut être déplacé librement.



Ouvrir le dossier ou exécuter le fichier avec l'application correspondante.

Options

Accès aux fonctions de gestion.

Lecteur média

Lorsque vous regardez une image ou écoutez une mélodie, la restitution est lancée par l'application correspondante.



Passer au fichier suivant.



Activer l'éclairage de l'écran.

Images



Zoomer. Les deux touches (+/-) permettent d'agrandir/de réduire l'image. Utiliser le joystick pour décaler la coupe de l'image.



Centrer l'image.



Passer en mode plein écran et en revenir (bascule).

Envoi

Envoyer par ex. via MMS ou e-mail.

Mélodies



Lire ou faire une pause, selon la situation.



Couper le son.



Régler le volume.



Arrêter la lecture.

Edition des images

Options

Ouvrir le menu et sélectionner **Editer**.

Service clients (Customer Care)

Nous vous proposons des conseils rapides et personnalisés ! Vous disposez de plusieurs possibilités :

Notre assistance en ligne sur Internet :

www.siemens.fr/servicemobile

Vous disposez d'une assistance permanente sur tous nos produits, 24 heures/24. Vous y trouverez un système interactif de recherche des erreurs, une liste des questions et réponses courantes, ainsi que des modes d'emploi et des mises à jour logicielles à télécharger.

Quand vous contactez le service clients, ayez sous la main votre preuve d'achat, le numéro de l'appareil (IMEI, affiché avec *#06#), la version du logiciel (affichée avec *#06#, puis **Autres**) et, le cas échéant, votre numéro de client de Siemens-Services.

Vous trouverez des conseils personnalisés sur nos produits en contactant notre ligne d'assistance Premium :

France08 99 70 01 85
(1,35 EuroTTC/Appel puis 0,34 EuroTTC/Minute)

Dans certains pays, les services de réparation et de remplacement ne sont pas assurés si les produits n'ont pas été commercialisés par nos revendeurs autorisés.

Si une réparation s'avère nécessaire ou si vous souhaitez faire jouer la garantie, nos centres de service vous fourniront également une aide rapide et fiable.

Abou Dhabi0 26 42 38 00
Afrique du Sud08 60 10 11 57
Allemagne0 18 05 33 32 26
Arabie Saoudite0 22 26 00 43
Argentine0 81 02 22 66 24
Australie13 00 66 53 66

Autriche05 17 07 50 04
Bahrein40 42 34
Bangladesh0 17 52 74 47
Belgique0 78 15 22 21
Bolivie0 21 21 41 14
Bosnie Herzégovine0 33 27 66 49
Brunei02 43 08 01
Bulgarie02 73 94 88
Cambodge12 80 05 00
Canada1 88 87 77 02 11
Chili8 00 53 06 62
Chine40 08 88 56 56
Colombie01 80 07 00 66 24
Côte-d'Ivoire05 02 02 59
Croatie0 16 10 53 81
Danemark35 25 86 00
Dubai0 43 96 64 33
Egypte0 23 33 41 11
Emirats Arabes Unis0 43 66 03 86
Equateur18 00 10 10 00
Espagne9 02 11 50 61
Estonie6 30 47 97
Finlande09 22 94 37 00
France01 56 38 42 00
Grèce80 11 11 11 16
Hong Kong28 61 11 18
Hongrie06 14 71 24 44
Inde22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonésie0 21 46 82 60 81
Irlande18 50 77 72 77
Islande5 11 30 00
Italie02 24 36 44 00
Jordanie0 64 39 86 42
Kenya2 72 37 17
Koweït2 45 41 78
Lettonie7 50 11 18
Liban01 44 30 43
Lituanie8 70 07 07 00
Luxembourg43 84 33 99
Lybie02 13 50 28 82
Macédoine0 23 13 14 84
Malaisie+ 6 03 77 12 43 04
Malte+ 35 32 14 94 06 32
Maroc22 66 92 09

Maurice	2 11 62 13
Mexique	01 80 07 11 00 03
Nigeria	0 14 50 05 00
Norvège	22 70 84 00
Nouvelle-Zélande.....	08 00 27 43 63
Oman	79 10 12
Pakistan	02 15 66 22 00
Paraguay	8 00 10 20 04
Pays-Bas	0 90 03 33 31 00
Pérou	0 80 05 24 00
Philippines	0 27 57 11 18
Pologne.....	08 01 30 00 30
Portugal	8 08 20 15 21
Qatar.....	04 32 20 10
Rép. Slovaque	02 59 68 22 66
Rép. Tchèque	2 33 03 27 27
Roumanie	02 12 09 99 66
Royaume-Uni.....	0 87 05 33 44 11
Russie	8 80 02 00 10 10
Serbie	01 13 07 00 80
Singapour	62 27 11 18
Slovénie.....	0 14 74 63 36
Suède	0 87 50 99 11
Suisse	08 48 21 20 00
Taiwan	02 23 96 10 06
Thaïlande.....	0 27 22 11 18
Tunisie	71 86 19 02
Turquie.....	0 21 64 59 98 98
Ukraine	8 80 05 01 00 00
Uruguay	00 04 05 46 62
USA	1 88 87 77 02 11
Venezuela.....	0 80 01 00 56 66
Vietnam.....	84 89 20 24 64
Zimbabwe	04 36 94 24

Entretien et maintenance

Votre téléphone a été conçu et fabriqué avec beaucoup de soin et doit être traité avec tout autant d'attention. Si vous respectez les conseils suivants, vous pourrez profiter très longtemps de votre téléphone portable.

- Protégez le téléphone de l'eau et de l'humidité ! La pluie, l'humidité et les liquides contiennent des minéraux qui corrodent les circuits électroniques. Si toutefois votre téléphone devait être mouillé, débranchez-le immédiatement de l'alimentation électrique à laquelle il est éventuellement raccordé, pour éviter toute décharge électrique. Ne mettez pas le téléphone (même pour le sécher) sur ou dans un appareil thermique : radiateur, four ou four micro-ondes. Le téléphone pourrait surchauffer et le cas échéant exploser.
- N'utilisez pas le téléphone dans des endroits poussiéreux ou sales et ne l'y laissez pas. Les parties amovibles du téléphone pourraient s'y abîmer. Les parties amovibles du téléphone pourraient s'y abîmer et cela pourrait altérer la forme et les couleurs du boîtier.
- Ne rangez pas le téléphone dans des pièces chaudes. Les températures élevées peuvent écourter la durée de vie des appareils électroniques, endommager les batteries et provoquer la déformation ou la fonte de certaines matières plastiques (par ex. sur le tableau de bord d'une voiture en été).

- Ne rangez pas le téléphone dans des pièces froides. Lors du réchauffement de l'appareil (à sa température de fonctionnement normale), de la condensation peut se former à l'intérieur et endommager les composants électroniques.
- Ne laissez pas tomber le téléphone, protégez-le des coups ou des chocs et ne le secouez pas. Un traitement aussi brutal peut briser les composants qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil !
- N'utilisez pas de produit chimique corrosif, de solution nettoyante et de détergent agressif pour nettoyer le téléphone !

Tous les conseils ci-dessus s'appliquent au téléphone, à la batterie, au chargeur et à tous les accessoires. Si une de ces pièces ne fonctionne pas correctement, vous obtiendrez une assistance rapide et fiable auprès de nos centres de service.

Déclaration de qualité de la batterie

La capacité de la batterie de votre téléphone portable diminue à chaque opération de charge/décharge. Le stockage de la batterie à des températures trop élevées ou trop basses entraîne également une perte de capacité progressive. La durée de fonctionnement de votre téléphone portable par cycle d'utilisation peut en être considérablement réduite.

Toutefois, la batterie peut encore être chargée et déchargée dans les six mois qui suivent l'achat du téléphone portable. Après cette période, nous conseillons de changer de batterie en cas de baisse considérable des performances. N'achetez que des batteries Siemens d'origine.

Déclaration de qualité de l'écran

Pour des raisons techniques, des points d'une autre couleur peuvent apparaître exceptionnellement à l'écran.

En général, l'affichage plus clair ou plus foncé de certains points de l'écran n'est pas un défaut.

Caractéristiques

Déclaration de conformité

BenQ Mobile déclare que le téléphone décrit dans ce guide d'utilisation répond aux principales exigences et autres dispositions respectives de la directive européenne 1999/5/CE (R&TTE). La déclaration de conformité correspondante (DoC) a été signée. Si nécessaire, une copie de l'original peut être obtenue auprès de l'assistance téléphonique de l'entreprise :

www.siemens.com/mobiledocs

CE 0168

Caractéristiques techniques

Classe GSM :	4 (2 watts)
Gamme de fréq. :	880 - 960 MHz
Classe GSM :	1 (1 watt)
Gamme de fréq. :	1 710 - 1 880 MHz
Classe GSM :	1 (1 watt)
Gamme de fréq. :	1 850 - 1 990 MHz
Poids :	86 g
Dimensions :	105 x 47 x 18 mm (75,6 ccm)
Batterie Li-Ion :	750 mAh
Temp. d'utilisation :	-10 °C... 55 °C
Carte SIM :	3,0 volts

Identification du téléphone

Les informations suivantes sont importantes en cas de perte du téléphone ou de la carte SIM :

Numéro de la carte SIM (figure sur la carte) :

.....

Numéro de série du téléphone à 15 chiffres (sous la batterie) :

.....

Numéro de service client de l'opérateur :

.....

En cas de perte

En cas de perte du téléphone et/ou de la carte SIM, appelez immédiatement votre opérateur pour éviter tout abus.

Autonomie

Les autonomies dépendent des conditions d'utilisation. Des températures extrêmes réduisent considérablement l'autonomie en veille du téléphone. Évitez dès lors de laisser le téléphone au soleil ou sur un radiateur.

Autonomie en communication :

100 à 300 minutes maximum

Autonomie en veille :

60 à 300 heures maximum

Action	Temps (min)	Diminution de l'autonomie en veille de
Communication	1	30 - 90 minutes
Eclairage *	1	40 minutes
Recherche du réseau	1	5 - 10 minutes

* Saisie avec les touches, jeux, organisateur, etc.

DAS

Union européenne (RTTE) et international (CIPR)

INFORMATIONS SUR L'EXPOSITION/
LE DEBIT D'ABSORPTION SPECIFIQUE
(DAS)

CE MODELE REpond AUX DIRECTIVES
INTERNATIONALES EN MATIERE
D'EXPOSITION AUX ONDES
RADIOELECTRIQUES.

Votre appareil portable est un émetteur et récepteur radio. Il est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radioélectriques recommandées par les directives internationales. Ces directives, élaborées par une organisation scientifique indépendante, la ICNIRP, indiquent les marges de sécurité visant à assurer la protection de toutes les personnes, indépendamment de leur âge et de leur état de santé.

Elles utilisent une unité de mesure appelée "débit d'absorption spécifique" (DAS). La limite de DAS des appareils portables est de 2 W/kg et a été incorporée dans la norme européenne EN 50360, ainsi que dans d'autres normes nationales. Le label CE constitue une preuve que les exigences de l'UE sont satisfaites.

La valeur de DAS maximale pour cet appareil, lors du test d'utilisation à l'oreille, est de **0,70 W/kg**¹. Les appareils portables proposant des fonctionnalités de plus en plus complètes, vous n'êtes plus obligé de les porter au niveau de votre tête pour les utiliser ; vous pouvez les placer sur d'autres

parties de votre corps. Dans ce cas, lors de la transmission de données (GPRS), une distance de **1,0 cm** doit être respectée.

Le DAS étant mesuré à partir du niveau de puissance de transmission maximal de l'appareil, le niveau de DAS réel de l'appareil en fonctionnement est généralement inférieur à la valeur indiquée. En effet, le niveau de puissance de l'appareil varie automatiquement, afin de permettre l'utilisation de la puissance minimale nécessaire à la connexion au réseau.

Compte tenu des connaissances scientifiques actuelles, l'Organisation mondiale de la santé ne voit pas la nécessité de mesures préventives particulières lors de l'utilisation d'appareils portables. En revanche, si vous souhaitez tout de même réduire votre exposition, vous pouvez toujours limiter la longueur de vos appels ou utiliser un kit mains-libres pour conserver votre téléphone portable à distance de votre tête et de votre corps.

Pour toutes informations complémentaires, veuillez consulter le site Web de l'OMS (www.who.int/emf) ou de BenQ Mobile (www.benqmobile.com).

1. Ces tests sont effectués conformément aux directives internationales en matière de tests.

Certificat de garantie

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur final ayant procédé à l'acquisition de ce Produit Siemens (ci-après le Client).

Pour la France, la présente garantie ne limite en rien, ni ne supprime, les droits du Client issus des articles suivants du Code Civil Français et du Code de la Consommation Français:

Article L.211-4 du Code de la Consommation :

« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. »

Article L.211-5 du Code de la Consommation :

« Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. »

Article L.211-12 du Code de la Consommation :

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. »

Article 1641 du Code Civil :

« Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

Article 1648 du Code Civil, alinéa premier :

« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

- Si ce Produit Siemens et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 24 mois suivant son achat neuf, Siemens procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement et de sa propre initiative par un modèle identique ou par modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie n'est valable que pendant une période de 6 mois à compter de sa date d'achat neuf pour les pièces et éléments de ce Produit Siemens qui sont soumis à l'usure (par ex. batteries, claviers et boîtiers).
- La présente garantie n'est pas valable en cas de non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi, ou en cas de dommage manifestement provoqué par une manipulation ou une utilisation inadéquate.
- La présente garantie ne s'applique pas aux éléments et données fournis par le vendeur du Produit Siemens, ou installés

- par le Client lui-même (par ex. l'installation, la configuration, le téléchargement de logiciels, l'enregistrement de données). Sont également exclus de la présente garantie le manuel d'utilisation ainsi que tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données, ainsi que les Produits Siemens dotés d'éléments ou d'accessoires non homologués par Siemens, les Produits dont les dommages sont causés volontairement ou par négligence (bris, casses, humidité, température inadéquate, oxydation, infiltration de liquide, surtension électrique, incendie, ou tout autre cas de force majeure), les Produits Siemens présentant des traces d'ouverture (ou de réparation et/ou modifications effectuées par un tiers non agréé par Siemens), et les Produits envoyés en port dû à Siemens ou à son centre agréé.
- La facture ou le ticket de caisse comportant la date d'achat par le Client sert de preuve de garantie. Une copie de ce document justifiant de la date de départ de la garantie est à fournir pour toute mise en œuvre de la présente garantie. Un justificatif d'achat doit au moins comporter le nom et le logo de l'enseigne, la date d'achat, le modèle concerné et le prix. Le Client doit faire valoir ses droits à garantie dans les deux mois de la découverte du vice du Produit, sauf disposition impérative contraire.
 - Le présent Produit Siemens ou ses composants échangés et renvoyés à Siemens ou son prestataire deviennent propriété de Siemens.
 - La présente garantie s'applique uniquement aux Produits Siemens neufs achetés au sein de l'Union Européenne. Elle est délivrée par Siemens SAS, 9, Boulevard Finot, F- 93200 SAINT DENIS pour les Produits achetés en France.
 - La présente garantie représente l'unique recours du Client à l'encontre de Siemens pour la réparation des vices affectant le Produit Siemens. Siemens exclut donc toute autre responsabilité au titre des dommages matériels et immatériels directs ou indirects, et notamment la réparation de tout préjudice financier découlant d'une perte de bénéfice ou d'exploitation, ainsi que des pertes de données. En aucun cas Siemens n'est responsable des dommages survenus aux biens du Client sur lesquels est connecté, relié ou intégré le Produit Siemens, sauf disposition impérative contraire. De même, la responsabilité de Siemens ne peut être mise en cause pour les dommages survenus aux logiciels intégrés dans le Produit Siemens par le Client ou tout tiers à l'exception de Siemens.
 - La mise en jeu de la présente garantie, et l'échange ou la réparation concernant le Produit Siemens ne font pas naître une nouvelle période de garantie, qui demeure en tout état de cause la durée initiale, sauf disposition impérative contraire.
 - Siemens se réserve le droit de facturer au client les frais découlant du remplacement ou de la réparation du Produit Siemens lorsque le défaut du Produit Siemens n'est pas couvert par la garantie. De même Siemens pourra facturer au Client les frais découlant de ses interventions sur un Produit Siemens remis par le Client et en bon état de fonctionnement.
- Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter en priorité votre revendeur, ou bien le service téléphonique de Siemens dont vous trouverez le numéro dans le manuel d'utilisation ci-joint.

Contrat de licence

Le présent contrat de licence est conclu entre vous et Siemens Aktiengesellschaft ("Siemens"), République Fédérale d'Allemagne. Ce contrat vous autorise à utiliser le Logiciel Sous Licence, spécifié au point 1 ci-dessous ("Logiciel"), installé sur votre téléphone, enregistré sur CD-Rom, reçu par voie électronique ou par téléchargement à distance, conformément aux clauses et conditions énoncées ci-après. Ce logiciel peut, selon le cas, être téléchargé depuis les pages Internet de Siemens ou chargé à partir d'autres supports de données.

Lisez soigneusement le présent contrat avant d'utiliser votre téléphone. En utilisant votre téléphone, en installant, copiant ou en utilisant le logiciel, vous reconnaissez avoir lu et compris le présent contrat. Vous reconnaissez également que vous acceptez les clauses et conditions du présent contrat de licence. Vous acceptez aussi que, dans le cas où Siemens ou un tiers, lui ayant accordé une licence, serait contraint d'engager une action, judiciaire ou extrajudiciaire, pour faire valoir ses droits sur la base du présent contrat, Siemens et/ou ce tiers serait en droit d'exiger de vous, à côté de la reconnaissance de ses autres droits, le remboursement des frais engagés ainsi que des honoraires d'avocat raisonnablement engagés. Si vous n'acceptez pas toutes les clauses et conditions du présent Contrat, vous n'êtes pas autorisé à installer, copier ou à utiliser le logiciel de quelque autre manière. Sauf disposition contraire, le présent Contrat s'applique à toutes les mises à jours, versions, révisions ou développements du Logiciel Sous Licence.

1. Le logiciel visé est défini [LOGICIEL SOUS LICENCE]. Le terme « Logiciel Sous Licence » mentionné dans le présent contrat désigne toutes les formes de logiciels et progiciels, présents dans votre téléphone, contenus dans les disques, CD-ROMs, e-mails incluant les pièces jointes et tout support fourni avec ou accompagnant le présent Contrat. Ceci inclut les logiciels et progiciels fournis par Siemens ou des tiers sous toutes ses versions, incluant

les versions modifiées et améliorées ainsi que les copies, qu'ils soient téléchargés à distance, par voie électronique à partir des pages Internet Siemens ou d'autres serveurs ou obtenus sur tout autre support.

2. DROIT DE PROPRIÉTÉ. Le Logiciel Sous Licence et tous les droits attachés audit Logiciel, sans aucune restriction, y compris les droits de propriété, appartiennent à Siemens, à ses filiales ou aux tiers leur ayant accordé une licence. Le Logiciel Sous Licence bénéficie de la protection prévue par les conventions internationales ainsi que par toutes les législations nationales relatives à la propriété intellectuelle. Le présent Contrat ne vous confère aucun droit et notamment aucun titre de propriété sur le Logiciel Sous Licence. La structure, l'organisation et le code du Logiciel Sous Licence sont des secrets commerciaux de Siemens, de ses filiales ou des tiers leur ayant accordé une licence.

Lorsque la copie du logiciel sous licence est autorisée, vous devez reproduire sur toutes les copies les mentions concernant les droits de propriété intellectuelle ("copyright notice").

3. LICENCE D'EXPLOITATION. Siemens vous accorde une licence non exclusive et non transférable d'utilisation du Logiciel Sous Licence pour votre seul usage. Dans ce cadre, vous pouvez installer ou utiliser le Logiciel Sous Licence installé sur le téléphone. Le Logiciel Sous Licence constitue avec le téléphone un seul et unique produit et ne peut être utilisé qu'avec le téléphone conformément aux présentes conditions.

4. LIMITES D'EXPLOITATION. Vous n'êtes pas autorisé à copier, à distribuer, à modifier, à décompiler, à désassembler, à décoder le Logiciel Sous Licence ou à effectuer des tâches dérivées sur le Logiciel Sous Licence, à l'exception de ce qui est précisé ci-après :

(a) Vous pouvez effectuer une copie de sauvegarde du Logiciel Sous Licence (à l'exclusion de la documentation). Toutes les autres

copies que vous pouvez faire du Logiciel Sous Licence constituent une violation du présent contrat.

(b) Vous devez utiliser le Logiciel Sous Licence en respectant le présent contrat de licence ; en particulier, vous ne devez pas modifier le Logiciel Sous Licence ou le transmettre à des tiers sans en transférer le support correspondant.

(c) Vous n'êtes pas autorisé à céder le Logiciel Sous Licence, en céder la licence, accorder une sous-licence ou le louer, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation expresse de Siemens.

(d) Vous ne devez pas effectuer d'opération de rétro-ingénierie, de décompilation, de modification, de désassemblage ou de décodage sur le Logiciel Sous Licence sauf si ces opérations sont expressément autorisées par la législation en vigueur.

5. Il est strictement interdit par Siemens d'utiliser de manière abusive le Logiciel Sous Licence ou les données obtenues à l'aide du Logiciel Sous Licence. Une telle utilisation abusive peut constituer une violation du droit allemand, américain ou de tout autre droit et entraîner la responsabilité de son auteur. Vous êtes seul responsable de l'utilisation conforme du Logiciel Sous Licence aux termes du présent contrat de licence.

6. Le présent contrat de licence entre en vigueur avec l'installation du Logiciel Sous Licence, la copie ou l'utilisation du Logiciel Sous Licence, en fonction de l'événement qui se produit le premier. Vous pouvez résilier à tout moment le contrat de licence en effaçant ou en retirant d'une autre manière quelconque le Logiciel Sous Licence, y compris toutes les copies de sauvegarde et la documentation fournie par Siemens.

Le présent contrat de licence prend fin automatiquement et immédiatement si vous violez l'une des dispositions du présent contrat. Les droits et obligations des articles 2,5,6,7,9,12, et 13 restent valides au-delà de la résiliation.

7. Vous reconnaissez que le logiciel sous licence vous est fourni « en l'état », sans garantie d'aucune sorte. Ni Siemens, ni aucune filiale du groupe, ni les tiers leur ayant accordé une licence, ne donnent de garantie, explicite ou implicite, concernant l'adéquation du logiciel à un besoin ou à un usage particulier ou concernant la non-violation de droits de propriété, de droits de propriété intellectuelle ou industrielle, de droits des marques ou de tout autre droit de tiers.

En particulier, aucune garantie n'est accordée concernant les fonctions du Logiciel Sous Licence ou son aptitude à un fonctionnement sans erreur ou interruption pour lequel Siemens et le tiers fournisseur de logiciel ne prennent aucune responsabilité à leur charge. D'éventuelles informations fournies par Siemens ou au nom du groupe ne constituent pas une garantie et n'engendrent aucune responsabilité au sens du présent contrat de licence. Vous êtes seul et entièrement responsable de l'installation et de l'utilisation du logiciel.

8. Siemens assure uniquement les obligations formulées expressément dans le présent contrat de licence.

9. **LIMITATION DE RESPONSABILITÉ.** En aucun cas Siemens, ses collaborateurs, ses filiales ou les tiers leur ayant accordé une licence ne pourront être tenus responsables de dommages matériels et/ou immatériels, directs ou indirects, et notamment des frais nécessaires pour se procurer des biens ou services de substitution, des manques à gagner, des pertes de profit, de l'interruption d'exploitation, de la perte de données ou de tout autre dommage qu'il soit économique, pénalités ou autre, qu'il soit d'origine contractuelle ou délictuelle ou qu'il soit dû à une négligence. Est également exclue toute responsabilité pour des dommages, résultant de l'utilisation ou de la non-utilisation du logiciel, alors même que Siemens a été informée de la possibilité de tels dommages par le preneur de la licence ou par des tiers. Toutefois, ces dispositions ne s'appliquent pas lorsque la responsabilité de Siemens est d'ordre public, par exemple en vertu

de la loi sur la responsabilité du fait du produit, ou de manière limitative en cas de faute intentionnelle, de dommage corporel ou de décès.

10. ELIMINATION DES DEFAUTS / SUPPORT TECHNIQUE. Le preneur de la licence n'est en droit d'exiger ni l'élimination des erreurs du logiciel ni un quelconque support technique de la part de Siemens, ses filiales ou les tiers leur ayant accordé une licence, à moins d'en avoir convenu séparément par écrit.

Siemens ou les tiers lui ayant accordé une licence sont libres d'utiliser sans aucune limitation les suggestions, remarques ou commentaires que vous leur fournissez à propos du Logiciel Sous Licence, notamment, pour la fabrication, la commercialisation ou et la maintenance du Logiciel Sous Licence ou d'autres produits.

11. DISPOSITIONS SUR LE CONTROLE A L'EXPORTATION. Le Logiciel Sous Licence, y compris les données techniques et cryptographique, sont soumis aux dispositions sur le contrôle des exportations définies par la législation de la République fédérale d'Allemagne, de l'Union Européenne (UE), des Etats-Unis d'Amérique et éventuellement celle d'autres pays.

Vous vous engagez par les présentes à respecter toutes les dispositions relatives aux importations et aux exportations, en particulier vous vous engagez, lorsque les dispositions sur le contrôle des exportations adoptées par les Etats-Unis l'exigent, à ne pas divulguer, exporter ou ré-exporter le Logiciel Sous Licence ou une partie quelconque de celui-ci en direction de Cuba, de l'Iran, de l'Irak, de la Libye, de la Corée du Nord, du Soudan, de la Syrie ou en direction d'autres pays (y compris leurs habitants ou leurs ressortissants) pour lesquels les Etats-Unis ont adopté des restrictions ou des interdictions concernant l'exportation de produits et de services.

12. DROIT APPLICABLE. Le présent contrat est soumis au droit de la République Fédérale d'Allemagne, à l'exclusion de toute autre législation et de tout renvoi. Le tribunal compétent

est celui de Munich, pour autant que vous soyez commerçant au sens du Code du commerce.

13. DISPOSITIONS DIVERSES. Le présent contrat de licence constitue le seul accord valable entre Vous et Siemens et remplace tous les autres accords relatifs au logiciel sous licence antérieurement conclus oralement ou par écrit entre vous et Siemens. Les dispositions du présent contrat de licence prévalent sur d'éventuelles dispositions contractuelles contraires. Nonobstant ce qui vient d'être énoncé, certains autres produits peuvent être soumis à des conditions supplémentaires. Ces conditions supplémentaires viennent alors compléter les dispositions du présent contrat de licence.

Si certaines dispositions du présent contrat sont ou deviennent non valides ou impossibles à appliquer, en totalité ou en partie, cela n'affectera en rien la validité du présent contrat et ses autres dispositions. Il en est de même lorsque le contrat comporte une lacune. A la place de la disposition non valide ou impossibles à appliquer ou bien afin de combler la lacune, il convient d'adopter, si cela est possible juridiquement, une disposition dont l'effet sera aussi proche que possible de l'intention des signataires du contrat ou de ce qu'ils auraient pu souhaiter, dans l'esprit du présent contrat, s'ils avaient pris en considération le point considéré au moment de la conclusion du contrat.

Toute modification du présent contrat doit faire l'objet d'un écrit. Le présent contrat de licence s'applique aussi aux ayant-droits et successeurs des parties, par exemple leurs héritiers. Le fait pour l'une des parties de ne pas faire valoir ses droits prévus au présent contrat ne pourra en aucun cas être interprété comme une renonciation à ses droits ou une reconnaissance du caractère légal des actions de l'autre partie. Sauf mentionné différemment au présent Contrat, Siemens et les tiers lui ayant accordé une licence pourront faire valoir leurs droits notamment relatifs à la protection des droits de propriété intellectuelle et industrielle, dans chaque pays et se prévaloir pour ce faire des divers lois et règlements nationaux.

Index

A

Affichage automatique	
Durée/Coût	25
Horloge	50
Affichages à l'écran	6
Alarme (réveil)	57
Animation d'arrêt	48
Animation de démarrage	48
Année bouddh.	50
Annuaire	
SIM protégée	24
Appareil photo	26
Appel	
Coût	25
prendre/terminer	16
refuser	16
Renvoi	49
Restriction	52
Appel d'urgence	9
Appels émis (journal)	25
Appels manqués (journal)	25
Appels non répondus	49
Appels reçus (journal)	25
Appels reçus (restriction des appels)	52
Arrêt du téléphone	
Automatique	49
manuel	9
Assistant mémoire	50
Autonomie (batterie)	8, 63
Autonomie en veille	8

B

Bande	53
Bande de fréquence	53
Batterie	
Autonomie	63
autonomie	8
charge	8
Déclaration de qualité	62
insertion	7
Bip de minute	49
Boîte de réception	28

C

Cacher identité	48
Calculatrice	58
Calendrier	55
Caractères spéciaux	18
Caractéristiques	63
Caractéristiques du téléphone	63
Caractéristiques techniques	63
Carte de visite	20
Carte SIM	
déverrouillage	15
Insertion	7
Carte SIM unique	52
Cell Broadcast (CB)	36
Charge de la batterie	8
Chronomètre	58
Code appareil	14
Code PIN	
modification	14
saisie	9
Codes secrets	14
Communication	16
Conférence	17
Fin	16
Menu	16
Mise en attente	17
Permutation (basculement)	17
Composition d'un numéro avec les touches numérotées	16
Compte à rebours	58
Conférence	17
Configuration standard	50
Convertisseur	58
Coût	25
Coût/unité	25

D

Décroché toute touche	49
Devise	58
Digital Rights Management	11
Dossier par défaut	20
Durée/Coût	25

E	
Economiseur.....	47
Ecran	
Eclairage	48
Fond d'écran.....	47
Langue.....	47
Symboles.....	6
E-mail	
réception.....	35
rédaction.....	35
réglages.....	35
Emplacement d'enregistrement (annuaire)	23
Enregistrement audio	57
Entretien du téléphone	61
Extras	57
F	
Filtre.....	49
Fonctions standard	12
Fond d'écran (écran).....	47
Format de la date.....	50
Formater (mémoire du téléphone).....	50
Fuseaux horaires.....	10, 50
G	
GPRS.....	51
Grandes lettres	48
Groupe d'utilisateurs.....	53
Groupes.....	22
H	
Horloge	50
I	
Images et sons (SMS).....	29
Infrarouge	51
Internet	43
IrDA (infrarouge)	51
J	
Jeux et applications.....	45
Journaux	25
K	
Kit piéton (configuration).....	53
Kit véhicule (configuration).....	53
L	
Langue.....	47
Langue de saisie (T9).....	18
Lecteur média	59
Limite.....	25
Limite crédit (durée/coût)	25
Liste de contacts.....	38
Livres spéciaux.....	24
Logo opérateur.....	47
M	
Mains-libres.....	16
Maintenance du téléphone.....	61
Majuscules et minuscules (T9).....	18
Mémo	16
Mémo vocal	56
Menu	
Mon menu	54
navigation.....	11
raccourci.....	13
Mes fichiers.....	50, 59
Mes numéros	24
Message	
E-Mail	35
Informations	36
Listes	28
MMS	31
SMS	29, 30
Message vocal	36
Messagerie	36
Messagerie instantanée	37
Messages courts (SMS)	29
Mise en attente de la communication	17
Mise en marche (téléphone).....	9
MMS	
Réception.....	33
Mode avion	46
Mode de sélection	13
Mode veille	10
Modèle de couleurs	47
Modem/Données.....	51

N	
N° d'identification du téléphone (IMEI)	49
Navigateur	43
Notes	56
Numéro de l'appareil (IMEI)	49
Numéro IMEI	49
Numérotation rapide	54
O	
Organiseur	55
P	
Permutation	17
Perte du téléphone, de la carte SIM	63
Photo	26
PIN	
utilisation	14
PIN2	14
Préfixe	16
Préfixe international	16
Profils (téléphone)	46
PUK, PUK2	14
R	
Raccourcis	54
Rappel	16
Rappel automatique	16
Recherche rapide du réseau	53
Réglage heure/date	50
Réglages	46
Rendez-vous	55
Rendez-vous manqués	56
Renvoi	49
Renvoi d'appel	49
Répondeur (sur le réseau)	36
Réseau	
Connexion	52
Réglages	52
restriction	52
Réseau préféré	53
Réveil	57
S	
Saisie de texte	18
Sécurité	14
Sécurité de mise en marche	15
Sélection de réseau autom.	52
Séquences de tonalités (DTMF)	17
Services d'information (CB)	36
Services SIM (en option)	57
Signal d'appel	48
Signal de réception	10
SMS	
Rédaction	29
Sonneries	48
Sons clavier	49
SOS	9
Surf & Loisirs	43
Symboles	6
Synchronisation	58
Synchronisation à distance	58
T	
T9	
Propositions	19
Saisie de texte	18
Tâches	56
Téléchargement	45
Temps de communication (batterie)	63
Textes prédéfinis	19
Thèmes	47
Tonalités de service	49
Tonalités DTMF (séquences de tonalités)	17
Touches de raccourci	54
Tous les appels (renvoi)	49
Transmission du numéro	48
U	
Uniquement 	52
V	
Verrouillage du clavier	51
Vibreur	48
Volume	
Profils	46
Sonnerie	48
Volume de l'écouteur	16
W	
WAP-Push	28